

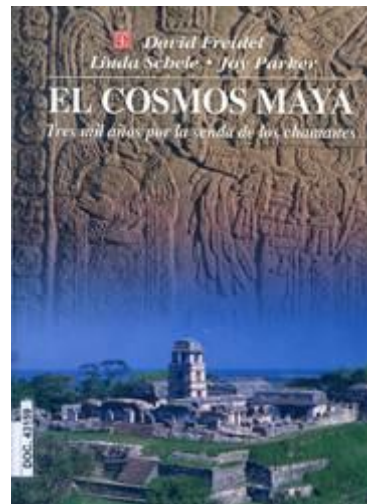
Facultad de Arquitectura y Arte	2
Facultad de Comunicaciones	29
Facultad de Derecho	45
Facultad de Diseño	76
Facultad de Economía y Negocios	77
Facultad de Educación y Humanidades	106
Facultad de Gobierno	108
Facultad de Ingeniería	109
Facultad de Odontología	110
Facultad de Psicología	123
Colección General	126

Facultad de Arquitectura y Arte

Libros

- **Mecánica de materiales.** 8a ed. Hibbeler, Russell C.. México : Prentice-Hall, 2011. 862 p. : il.
- **Análisis estructural.** 3a ed. Hibbeler, Russell C.. México : Pearson Educación, 1997. 730 p. : il.
- **Monumentos Nacionales :octava región del BioBío, archivo fotográfico.** Ríos Aravena, Jaime. Santiago : Universitaria, 2011. 166 p. : il. col.
- **El cosmos maya : tres mil años por la senda de los chamanes.** Freidel, David; Schele, Linda; Parker, John. México : Fondo de Cultura Económica, 1999. 583 p.

El cosmos maya, una hábil combinación de arqueología, antropología, astronomía y vivido testimonio personal, cuenta una constelación de historias, hechos reales y mitologías, y recrea el misterioso poder de una de las civilizaciones más sabias que haya poblado la Tierra. Los autores recrean la rica historia del mito original del pueblo maya desde sus manifestaciones más tempranas hasta sus expresiones actuales, cuando vibran en las ceremonias religiosas de los chamanes de Yucatán.



- **Las antiguas civilizaciones del nuevo mundo.** Adams, Richard E. W.. Barcelona : Crítica, 2000. 165 p.
- **Arte prehispánico en Mesoamérica.** 5a ed. Gendrop, Paul. México : Trillas, 1990. 295 p. : il.
- **Diccionario de arquitectura Mesoamérica.** Gendrop, Paul. México : Trillas, 1997. 238 p. : il.
- **Goodwood : art and architecture, sport and family.** Baird, Rosemary. Londres : Frances Lincoln Limited, 2007. 241 p. : il. col.

- **Reglamento de instalaciones domiciliarias de agua potable y alcantarillado (Ridaa).** Superintendencia de Servicios Sanitarios. Santiago : Superintendencia de Servicios Sanitarios, 2008. 41 p.
- **Recomendaciones para proyectar y ejecutar instalaciones sanitarias domiciliarias.** Corporación de Desarrollo Tecnológico. Santiago : Corporación de Desarrollo Tecnológico, 2003. 46 mm.

Revistas

- **2 G.** Barcelona, I(61), 2012



- 4 EN BUSCA DE SIGNIFICADO
JUHANI PALLASMAA
- 10 LA MÚSICA DE LAS FORMAS
RODRIGO PÉREZ DE ARCE
- 20 Casa Rivo, Valdivia
- 32 Casa Poli, Coliumo
- 46 Casa Marf, Silves
- 48 Casa Wolf, San Pedro
- 60 Casa Fosc, San Pedro
- 72 Casa Parr, Chiguayante

- 84 Casa Endo, Machalí
- 90 Edificio Gold, Concepción
- 102 Edificio Gris, Zaragoza
- 106 Casa Cien, Concepción
- 118 Casa Arco, Concepción
- 130 Casa Solo, Cretas
- 138 Casa Guna, San Pedro
- 146 Pabellón Faro, Isla Santa María
- 150 Pabellón Sota, San Pedro
- 154 Casa Abba, Cabrero
- 158 Casa Gago, San Pedro
- 164 Biografía
- Nexus**
- 166 UNA CIFRA DE ONCE DÍGITOS
MAURICIO PEZO, SOFÍA VON ELLRICHSHAUSEN

- **Architectural Record.** New York, 200(4), abril 2012



NEWS

- 17 WANG SHU WINS PRITZKER PRIZE
By Clifford A. Pearson

- 20 SINK OR SWIM: AMBITIOUS U.S. WATERFRONT SCHEMES
By Fred A. Bernstein
- 22 NEWS BRIEFS

DEPARTMENTS

- 14 EDITOR'S LETTER: HOUSE PROUD
- 27 ARCHITECTURAL ANALYTICS
- 29 PERSPECTIVE: IS DRAWING DEAD?
By Joann Gonchar, AIA
- 33 PRODUCT FOCUS: WALL & WALLCOVERINGS
By Rita Catinella Orrell
- 37 PRODUCT BRIEFS: MADE BY HAND
By Rita Catinella Orrell
- 116 DATES & EVENTS
- 124 READER SERVICE
- 132 SNAPSHOT: MIRROR HOUSE
By Jane Kolleeny

BUILDING TYPES STUDY 921 RECORD HOUSES

- 43 INTRODUCTION
By Suzanne Stephens
- 44 TWIN HOUSES KASTANIENBAUM, LUZERN, SWITZERLAND
LUSSI+HALTER
By Suzanne Stephens
- 50 HEAVY METAL HOUSE, JOPLIN, MISSOURI
HUFFT PROJECTS
By Jane Kolleeny
- 54 HOUSE NA, TOKYO
SOU FUJIMOTO ARCHITECTS
By Naomi R. Pollock, AIA
- 58 NAKAHOUSE, LOS ANGELES
XTEN ARCHITECTURE
By Christopher Hawthorne
- 62 HOUSE ROCES, BRUGES, BELGIUM
GOVAERT & VANHOUTTE ARCHITECTS
By Suzanne Stephens
- 68 GENIUS LOCI, MONTAUK, NEW YORK
BATES MASI ARCHITECTS
By Laura Raskin
- 74 HOUSE BESIDE A VINEYARD, STUTTGART, GERMANY
UNSTUDIO *By David Cohn*
- 78 TWO HULLS HOUSE, NOVA SCOTIA, CANADA
MACKAY-LYONS SWEETAPPLE ARCHITECTS
By Clifford A. Pearson
- 84 THE 747 WING HOUSE, MALIBU, CALIFORNIA
DAVID HERTZ ARCHITECTS
By Sarah Amelar

ARCHITECTURAL TECHNOLOGY

94 SECOND SKIN

FROM HIGH FASHION TO HIGH PERFORMANCE: TWO DESIGN TEAMS WORK CLOSELY WITH FABRICATORS TO DEVELOP VISUALLY DYNAMIC EXTERIOR WALL SYSTEMS

By Michael Cockram

THIS PAGE: HOUSE BESIDE A VINEYARD, STUTTGART, GERMANY, BY UNSTUDIO. PHOTO BY IWAN BAAN.

ON THE COVER: NAKAHOUSE, LOS ANGELES, BY XTEN ARCHITECTURE. PHOTO BY STEVE KING.

- **Arquine.** Mexico, (49), otoño 2009



Editorial	3	Levitación paulista
Vitrina	4	El jardín radial Jerónimo Hagerman
Actualidad	8	Dos piezas de autor en la ciudad de México La Villa Panamericana GDL, el reto imposible Patricia Martínez NYC, High Line Park
	10	100 parques para São Paulo Jimena Martignoni Hamburgo: la nueva ciudad-puerto Javier Barreiro Cavestany Atenas: Nuevo Museo de la Acrópolis Fernando Ituarte
	12	GDL la caminata Alfredo Hidalgo Parallel Nippon 1933, Shanghai Pilar Echazarreta
	14	Palladio sigue vivo Wright en el Guggenheim
	16	Nuevo diseño de Brasil Luján Cambariere Anticuerpos: los Campana en Vitra Buenos Aires y México en imágenes Jimena Martignoni
	18	Caja de Ludens en el MUAC Chipperfield para la Colección Jumex Pase Usted: Ciudad

		Donis en Dubai
		Parabús BGP
		Premio HD al Hotel Mandarin Oriental
Lecturas	20	La invención y la sorpresa. Conversación con Oscar Niemeyer Paloma Vera & Ciro Pironi
Arquitectura	26	São Paulo: la expresividad austera Paloma Vera
	30	Paulo Mendes de Rocha + MMBB Parque del conocimiento
	36	Apiacás Arquitectos + Brasil Arquitectura Containers/ Estação Natureza São Paulo
	40	UNA Arquitectos Café Estacão Ciência
	44	Grupo SP / Angelo Bucci + Alvaro Puntoni Casa en Carapicuíba
	50	Vainer + Paoliello Estudio de artista
	54	MMBB Residencia Rolim de Camargo
	60	Marcelo Ferraz + Francisco Fanucci Escuela del Parque Santo André
	64	Luis Mauro Freire Escuela en Mauá
	68	Vinicius Andrade + Marcelo Morettin Escuela en Campinas
	74	Ciro Pironi Centro de Formación – CENFORPE
Diseño	78	Rafic Farah El árbol de las palabras
Análisis	84	Arquitectura brasileña: espacio público, identidad y democracia Abílio Guerra
Escuela	96	Parque de la Integración Escole da Cidade (São Paulo)
Libros	102	
Novedades	104	

- **Arquine.** Mexico, (50), invierno 2009



50 emergentes de las Américas

22 Aravena + Torrejón

24	Assadi + Pulido
26	Rodrigo Alonso
27	Leo Battistelli
28	Solano Benítez
30	Daniel Bonilla
32	Ángelo Bucci
34	F. Canales, et al.
38	Raúl Cárdenas / Torolab
40	Eduardo Castillo
42	Rodrigo Cerviño
44	Cisneros, et al
46	Clusellas, et al
48	Dellekamp Arquitectos
50	Diéguez + Fridman
52	dRN Arquitectos
54	Due Studio
55	Joel Escalona
56	El cielo
58	Escobedo + Rojas
60	EOS
61	Hidalgo + Aldrete
62	Gualano + Gualano
64	Jaeggi + Pfister
66	Johnston Marklee
68	LAR/ Fernando Romero
70	Sebastián Mariscal
72	Giancarlo Mazzanti
74	Miguel Mesa
76	NMD/ Nómadas
78	Nódesign
79	Liliana Ovalle
80	OBRA
82	oda
84	Paisajes Emergentes
86	Juan Manuel Peláez
88	Pezo von Ellrichshausen
90	Productora
92	rdm arquitectura
94	Mauricio Rocha Iturbide
96	Alexis Rochas
98	Florencia Rodríguez
100	Michel Rojkind
102	Satorilab
104	Slot
106	Supersudaka
108	Triptyque
110	UNA
112	Felipe Uribe
114	Work A.C.

- **Arquine.** Mexico, (51), primavera 2009



1	Editorial
2	Vitrina
7	Actualidad
24	Conversación con Peter Zumthor
	Obras
28	Lacaton & Vassal
38	PKMN
44	Rural Studio
52	Ábalos + Sentkiewicz
62	Germán del Sol
74	Shigeru Ban
84	Toni Gironés
94	Libros
95	Dossier: Re-pensar Cuatro perspectivas sobre el futuro de la arquitectura

- **Arquine.** Mexico, (52), verano 2010



- 1 Editorial
- 2 Vitrina
- 7 Actualidad
- 20 XII Concurso Internacional de Arquitectura Arquine

Proyectos

- 26 Arquitecturas chilenas
- 30 Bebin & Saxton
- 34 CPV Arquitectos
- 40 Cristián Undurraga
- 44 Alberto Mozó
- 48 Universidad de Talca
- 52 Martín Hurtado
- 58 dRN Arquitectos
- 64 Estudio América
- 70 Juan Agustín Soza
- 76 Supersudaka

82 Sebastián Irrarázabal

88 Libros

89 **Enseñar / Aprender Arquitectura**

Paloma Vera / Miquel Adriá / Florencia Rodríguez, Alejandro Hernández, Frida Escobedo, Oscar O.R. Moreno, Mauricio Pezo, Wonne Ickx, Felipe Mesa

- **Arquine.** Mexico, (54), invierno 2010



1 Editorial

2 Vitrina

9 Actualidad

22 Lecumberri: de celda a disco duro

Proyectos

28 Juan Agustín Soza

34 Alejandro D'Acosta & Claudia Turrent

40 Smiljan Radic / Marcela Correa

44 Eduardo Cadaval & Clara Solá-Morales

50 Brasil Arquitectura

56 Legorreta + Legorreta

60 Alejandro Sánchez

- 66 Martín Gómez Arquitectos
- 70 Alan Chu & Cristiano Kato
- 74 Dear Architects
- 78 López Baz y Calleja + Ricalde
- 82 spbr arquitectos / Angelo Bucci
- 88 Libros
- 89 **Dossier: Arquitectura y miedo**
Pablo Lazo
Bryan Finoki
Paloma Vera
Ole Bouman

- **Arquine.** Mexico, (55), primavera 2011



- 1 Editorial
- 2 Vitrina
- 7 Actualidad
- 20 Concurso
- 24 Conversación entre Craig Dykers | Paul Nakazawa

Proyectos

- 30 Peter Rich Architects

- 36 Peter Rich Architects + Michael Ramage
- 40 Mauricio Rocha
- 48 Francisco Mangado
- 58 BIG-Bjarke Ingels
- 68 Sou Fujimoto Architects
- 78 Mass Studies (Minsuk Cho, Kisu Park)
- 84 Libros
- 85 **Dossier: Procesos**
Jorge Wagensberg
Sergio Fajardo
Teddy Cruz / Barry Bergdoll
Carlos Jiménez

- **Arquine.** Mexico, (56), verano 2011



- 1 Editorial
- 2 Vitrina
- 7 Actualidad
- 20 Concurso

Proyectos

- 26 Nueva arquitectura en Rosario
- 30 Marcelo Villafañe

- 40 Cekada-Romanos arquitectos
- 46 Rafael Iglesia
- 54 Gerardo Caballero & Maite Fernández
- 64 BP Arquitectos
- 72 Nicolás Campodonico
- 76 Patterns+MSA
- 84 Libros
- 85 **Dossier: El futuro de la profesión**
Rory Hyde
Alejandro Hernández Gálvez
Conversación entre Bjarke Ingels y Paul Nakazawa

- **Arquitectura Viva.** Madrid, (141), noviembre-diciembre 2011



Espacios efímeros. Pese a su carácter circunstancial, la efímera ha sido una arquitectura recurrente y relevante. Desde las escenografías barrocas hasta las instalaciones contemporáneas, en lo efímero cada época ha dado forma a su idea de celebración, y la ha materializado con la técnica disponible en ese momento. Hoy lo efímero sigue cumpliendo estas funciones lúdicas y experimentales, como se demuestra, por ejemplo, en los pabellones de la Serpentine (que recogemos en su totalidad), pero también aspira a canalizar las nuevas ideas sobre el espacio público y la participación social, a medio camino entre la ciudad y la naturaleza.

- 17 *Francisco González de Canales*
Espacios evanescentes
De la celebración a la innovación
- 24 *Belinda Tato*
Urbanismo instantáneo
De la ciudad a la naturaleza
- 28 *Peter Buchanan*
Tectónica del espectáculo
Los pabellones de la Serpentina

Obras /Proyectos

Celebración, innovación, ciudad, naturaleza. De la inmensa y proteica colección de arquitecturas efímeras, se han seleccionado doce ejemplos de todo el mundo, clasificados mediante cuatro categorías complementarias: la celebración, representada por una pasarela aérea sobre la cubierta de un edificio, un cine habilitado en una antigua gasolinera, y un pabellón textil; la innovación, con tres ejemplos que investigan respectivamente la tensegridad, la biomecánica y el reciclaje; la ciudad, con la que dialogan una cabaña de hamacas en Viena, una instalación vertical en Anyang y una pista de atletismo en las calles de Graz; finalmente, la naturaleza, en la que se insertan una dotación muy ti funciona l construida con palés reciclados, un conjunto de refugios transportables y una singular senda entre las copas de los árboles.

- 42 *A. Bow-Wow*, Höhenrausch Linz
- 44 *Assemble*, Cineroleum
- 46 *Carmndy Gi'ourke*, East Dining
- 48 *Kojima.&itoyKogiv*.P.MOOM
- 50 *MengesyKiiippers*. P. ICD/ITKE
- 52 *S. Ban*, Módulos para refugiados
- 54 *Herí i Salli*. Flederhaus
- 56 *Raiimlabor*, Open House
- 58 *J.-C.yKollei*: Ready,sieady,go!
- 60 *Jeld72*. Fórum Festival Estiria
- 62 *M. Crasset*, Refugio silvestre
- 64 *T. Kundo*, Senda en Kadriorg

Arte / Cultura

Maestros de la tradición. Con el fallecimiento de Ricardo Legorreta y de Imre Makoveez desaparecen dos modos diversos de interpretar el pasado: la modernidad madura del mexicano y el organicismo romántico del húngaro.

De la forma al espacio. Arte y arquitectura se funden en la obra de Anish Kapoor, próximo a terminar la Torre Mittal Orbit en Londres, y de Olafur Eliasson, recién acabada su fachada para el Palacio de Congresos de Reikiavík.

Construcciones narradas. Luis M. Mansilla y Emilio Tuñón reseñan la monografía *Enríe Miraliex 1972-2000*. Además: textos sobre teoría de la arquitectura, filosofía, las megalópolis, y un elenco de monografías de autor.

- 67 *Louise Noelle*
Vernáculo y global
- 70 *Akos Moravánszky*
Organismos construidos
- 72 *F. Javier San Martín*
De leviatanes a babeles
- 74 *Eduardo Prieto*
'Ars meteorológica'
- 76 *Historietas de Pocho*
Billetes para crisis
- 77 *Autores varios*
Libros

Técnica / Construcción

Innovación en detalle. El edificio para la sede del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid y otras dependencias municipales, proyectado por Gonzalo Moure, y en el que se aúnan eficazmente la rehabilitación y la construcción de nueva planta, abre la sección dedicada a innovación, en la que se incluye también un texto sobre la relación creativa entre los arquitectos y los industriales en el desarrollo de envolventes de ETFE hinchables y bioc l imáticas, con el que termina la serie sobre la fachada ligera. Junto a ellos, sistemas de aerotermia de baja entalpia, ecobarrios, iluminación eficiente, viviendas industrializadas de madera, y otros productos relacionados con la sostenibilidad.

Para terminar, Luis Fernández-Galiano escribe una semblanza de Luis Moreno Mansilla, que murió el 22 de febrero en Barcelona, a los 52 años.

86 *Gonzalo Moure*
Nueva sede del COAM
100 *Pando y Pardal*
Almohadas solares
El caso de Vector Foiltec

103 *Innovación*
Aerothermia
Sostenibilidad
Industrialización
En breve

112 *Luis Fernández-Galiano*
El maestro mellizo

- **Av Monografías.** Madrid, (152), noviembre-diciembre 2011



LA ESCUELA GLOBAL

- 3 Luis Fernández-Galiano
Muros maestros
- 4 Richard Ingersoll
La escuela bajo el roble

Experiencias infantiles

- 12 **Jardín social Timayui, Santa Marta (Colombia)**
Giancarlo Mazzanti
- 18 **Guardería Leimondo, Nahagama (Japón)**
Archivision Hirotani Studio
- 22 **Guardería en Fagerborg, Oslo (Noruega)**
Reiulf Ramstad Arkitekter

- 28 **Escuela infantil en Terento (Italia)**
Feld72 architekten
- 34 **Escuela infantil en Pamplona (España)**
Pereda & Pérez
- 40 **Escuela infantil en el parque, Zaragoza (España)**
Carroquino & Grávalos Di Monte

Enseñanzas básicas

- 48 **Centro educativo, Chimundo (Mozambique)**
Bergen School of Architecture
- 52 **Escuela María Grazia Cutuli, Herart (Afganistán)**
2A+P/A, laN+, ma0, Mario Cutuli
- 56 **Escuela en el desierto, Cisjordania (Palestina)**
ARCó
- 62 **Conjunto escolar en La Courneuve (Francia)**
Dominique Coulon & Associés
- 68 **Escuela en Paredes (Portugal)**
Atelier Nuno Lacerda Lopes
- 74 **Escuela Sant Gregori, Barcelona (España)**
Coll & Leclerc

Estudios secundarios

- 82 **Centro formativo Sra Pou, Oudong (Camboya)**
Rudanko & Kankkunen
- 86 **Instituto en Ciudad del Cabo (Sudáfrica)**
Noero Wolff Architects
- 90 **Escuela Charles de Gaulle, Damasco (Siria)**
Ateliers Lion
- 96 **Academia Evelyn Grace, Londres (Reino Unido)**
Zaha Hadid Architects
- 102 **Instituto Lévi-Strauss, Lille (Francia)**
Tank Architectes
- 108 **Escuela secundaria en Beja (Portugal)**
BFJ Arquitectos

- **Casabella.** Milano, 76(811), marzo 2012



4

Ivonne: dove e come Le Corbusier conobbe sua moglie

Francesco Dal Co

6-19

Intaglio o modellazione?

6

ZAHA HADID

Torre per uffici, marsiglia

8

Waterfront high-rise

Marco Biagi

20-33

Merry-go-round

Architettura per guardarsi dentro

21

Una stanza di quiete

Dag Hammarskjöld

Tempio a Wadeshwar, India, 2010

Sameep Padora et Associates

Cappella a Bödighheim, Germania, 2009 Studenti IIT

Cappella a Istanbul, Turchia, 2011 Darragh Breathnach, Kieran Donnellan e Paul O'Brien con 18 studenti
MEDS

Capella ad Avelada, Portugallo, 2001 Álvaro Siza

32

Architetture per guardarsi dentro

Francesca Chiorino

34-63

Il portogallo non è un piccolo paese

35

Portugal ñao é um país pequeno

Casabella

36

EDUARDO SOUTO DE MOURA

Casa a Llábria , Girona, Spagna

36

Una casa dimenticata

(un' architettura conosciuta)

Marco Mulazzani

46

RICARDO BAK GORDON

Casa a Santa Isabel, Lisbona, Portugallo

46

L'invenzione di un luogo.

Due case a Santa Isabel, Lisbona

Federico Tranfa

54

ALVARO SIZA

Residenza privata, Corea del Sud

55

"La luce del mattino decompone ogni cosa"

Carlotta Tonon

64-100

Per leggere, per ascoltare, per vedere

66

MATHIAS KLOTZ

Biblioteca central Universidad Diego Portales, Santiago del Cile, Cile

66

Una continuità ideale

Giovanna Crespi

76

ABDR

Nuovo Teatro dell'Opera, Firenze

78

Il Teatro dell'Opera alle Cascine, già Nuovo Parco della Musica e della Cultura di Firenze
Claudia Conforti

90

NIETO SOBEJANO-EEP

Ampliamente e restauro del Joanneum Museum, Graz, Australia

90

La lógica de cerchio
Giovanna Crespi

101-108

Biblioteca

102

Biblioteca

104

Michelangelo, Forma, scritturaa, disegno

Vitale Zanchettin

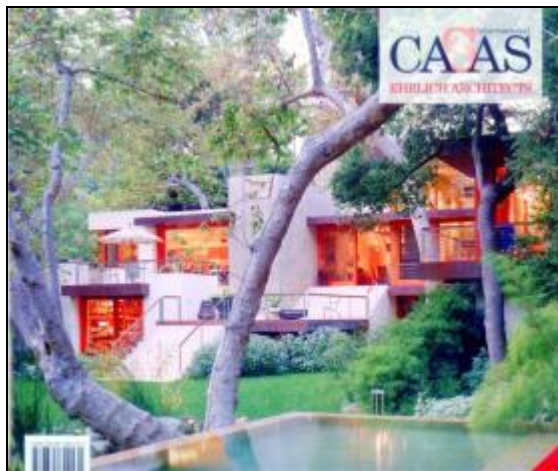
109-111

English texts

109

English Texts

- **Casas Internacional.** Buenos Aires, (135), marzo 2012



7

Introducción
Por Ehrlich Architects

- 8 Residencia 700 Palms
- 14 Ampliación de la casa de playa
- 20 Residencia Canyon
- 32 Residencia Carrillo
- 38 Residencia Helal
- 44 Residencia Leonard
- 48 Residencia Waldfogel
- 54 Residencia Webster
- 60 Residencia Wolfe
- 66 Residencia Zeidler

- **Ca: Ciudad/Arquitectura.** Santiago, (150), otoño 2012



- 150 ARQUITECTURA EN MADERA**
- 5 PALABRAS DEL PRESIDENTE DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS**
- 6 EDITORIAL**
- 8 NOTICIAS Y CONCURSOS**

ARTICULOS INTRODUCTORIOS

- 14** Construir en madera: una conversación con José Cruz Ovalle

- 20** Phillippe Blanc
Ballon Frame en Chile: elemento clave de su tónica
Marcela Pizzi
- 26** La madera como argumento. Los pabellones de exposición de madera del siglo xx
Phillippe Blanc
- 32** Lectura crítica. La construcción en madera en Chile y el mundo
Khated Pascha
- 36** Arquitectura digital en madera: del territorio al detalle
Kenneth Gleiser
- 42** Línea recta: muebles en tableros dimensionados
Alex Moreno
- 48** Sobre la invisibilidad de la madera. Arquitectura Moderna en Brasil
Fernando Luiz Lara

DOSIER DE OBRAS

- 60** Colegio San Javier de Puerto Montt
Martín hurtado Arquitectos
- 68** Escuela de Pudeto
Jorge Lobos
- 74** Sala Vitra
Ramón Valdés y Pablo Valenzuela
- 80** Casa Coltauco
Nicolás Geister y Manuel Ríos
- 88** Quincho Gorro Capucha
Grupo Talca
- 94** Casa Caburga
Waldo Urquiza

INNOVACION

- 102** Potencialidades de las fibras vegetales. El coligue como elemento resistente en tenso estructuras
Daniel Buzeta y Arturo Torres
- 106** CUBIERTAS MODULARES EN MADERA. El caso del sistema Zollinger
Andrés Sierra y Juan Ignacio Baixas

ARTICULO DE CIERRE

- 110** CONSTRUIR EN MADERA. La visión de la CONAF
Eduardo Vial Ruiz-Tagle
- 114** NOVEDADES editoriales

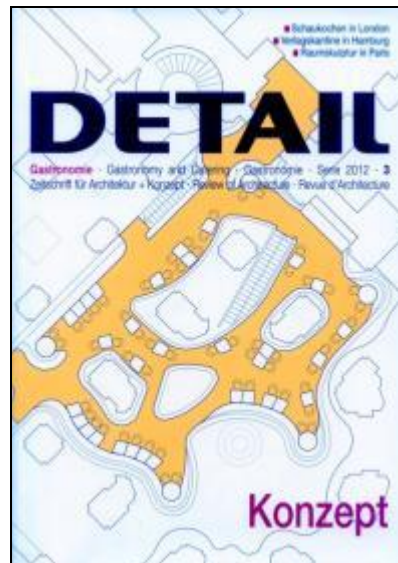
- **D+A Magazine.** Santiago, 6(26), febrero-marzo 2012



Randy Peterson / HMC Arquitectos ARQUITECTURA GLOBAL PARA LA EDUCACIÓN Y LA SALUD	32
Jorge Iglesias y Leopoldo Prats PLAZA DE ABASTOS Y PÉRGOLA DE LAS FLORES: UN BOSQUE ARTIFICIAL	38
Puerto Barón: INTEGRANDO LA CIUDAD DE VALPARAÍSO	42
Premio Pritzker 2012 WANG SHU	48
Novedades Oficina Alessi Primavera-Verano, 2012 UNFORBIDDEN CITY	54
ALMA MATERIAL	56
Paredes Pedrosa, arquitectos UNIVERSIDAD POPULAR INFANTIL. UPI GANDÍA, VALENCIA	62
Rubén Muñoz Rodríguez BIBLIOTECA UBB	64
Ian Tidy, Albert Tidy y Cecilia Aldunate COLEGIO SAN SEBASTIÁN	68
Mónica Pérez A TODA LUZ	72
PLAN Arquitectos	

CLUB DEPORTIVO UNIVERSIDAD DE CHILE	80
Desafío Levantemos Chile CONSTRUCTORES DE ESCUELAS MODULARES	83
CREADORES DEL MEGA PROYECTO "SAN ALFONSO DEL MAR" PROYECTAN EDIFICIO EN ASIA	88
Lighting Design Awards 2011, Londres DIAV ILUMINACIÓN / PAMELA PADRUNO, PAULINA VILLALOBOS DATA CENTER ENTEL	90
Kadawittfeldarchitektur KINDERGARTEN SIGHARTSTEIN	92

- **Detail.** München, (3), marzo 2012



Diskussion – discussion

134	Editorial Christian Schittich
136	Das Auge isst mit – Aktuelle Trends in der Restaurantgestaltung Claudia Fuchs

Berichte – reports

148	Bücher, Ausstellungen
152	DETAIL Plus

Typologie – typology

- 154 Gastronomie – Variationen und Kombinationen
Ursula Kothe
- 162 Bratwurstbuden in Bayreuth
Hirner & riehl architekten und stadtplaner, München
- 164 Restaurant Cave in Sidney
Koichi Takada, Sydney
- 166 Fast Food-Restaurant Salad Stationn in Istanbul
ID Design, Istanbul
- 168 Restaurant / Pizzeria Maximiliano in Los Angeles
Freeland Buck, New York / Los Angeles
- 170 Café-Galerie Espai Café in Olot
MSB estudi taller d'arquitectura i disseny, Montagut
- 172 Café/ Lounge Bar Caffé di Mezzo in Castelfranco Veneto
JM Architecture, Mailand
- 174 Restaurant Fastvinic in Barcelona
Alfons Tost, Barcelona
- 178 Bar Metzgerküble in Mellau
Bernando Bader, Dornbirn
- 180 Bar Le Chat in Lissabon
Aspa, Lissabon

Prozess – process

- 186 L'Opéra Restaurant in paris
Odile Decq Benoit Cornette Architectes Urbanistes, Paris
- 196 Pollen Street Social in London
Neri & Hu Design and Research Office, Shanghai
- 204 Kantine des Spiegel-Verlags in Hamburg
Ippolito Fleitz Group, Stuttgart

Produkte – products

- 218 Hotel und Gastronomie
- 228 Trennwände, Innenwände, Decken, Innenputze und-farben
- 240 Fassaden
- 250 Fenster, Sonnenschutz
- 256 Objekt+Produkt
- 360 DETAIL research
- 262 Architektur im Dialog

263	Serviceteil
272	Büroporträts
273	Projektbeteiligte / Hersteller / Ausführende Firmen
276	Inhalt Produktinformation / Anzeigenverzeichnis
278	Vorschau
279	Impressum, Fotonachweis

- **Domus.** Milano, (956), marzo 2012



Plasmare il conosciuto Crafting the familiar	I
Op-ed Ilka & Andreas Ruby Ridefinire oggi l'Existenzminimum Redefining the minimum subsistence dwelling today	V
Journal a cura di • edited by Elena Sommariva	1
Photoessay Linda Yasmine Fregni Nagler Things that Death Cannot Destroy	17
Ábalos+Sentkiewicz arquitectos. Félix Arranz I cieli segreti di Logroño The secret skies of Logroño a cura di • edited by Rita Capezzuto	29
Mario Bellini Architects. Elisa Poli Il Museo delle Meraviglie A Museum of Wonders a cura di • edited by Rita Capezzuto	40
on representation Andrea Bosio	

I've never been these a cura di • edited by Rita Capezzuto	48
on representation Hoon Moon, Ilhyun Kim	
Le multi-realtà di Hoon Moon The multirealities of Hoon Moon a cura di • edited by Laura Bossi	50
on representation Ethel Baraona Pohl	
Dalla linea all'ipexxealtà From line to hyperreality á cura di • edited by Elena Sommariva	58
on representation Luca Molinari	
Il disegno è morto. Viva il disegno Drawing is dead. Long live drawing a cura di • edited by Laura Bossi	68
on representation Luca Silenzi. Azzurra Pini	
Conosci il tuo [archi-]meme Know your [archi-]meme a cura di • edited by Laura Bossi	74
Formafantasma, Francesca Picchi	
La cosmografia di Formafantasma The cosmography of Formafantasma a cura di • edited by Loredana Mascheroni	82
Network FAR. Fabrizio Gallanti Temporary intervention for the Goethe-Institut, Santiago de Chile	88
Luigi Spinelli. motocontinuo Demolishing Pritzkers The Pritzker Hitlist a cura di • edited by Luigi Spinelli	90
André Tavares Demolishing Pritzkers Rovine laureate Prizewinning ruins a cura di • edited by Rita Capezzuto	90
Renato Anelli Demolishing Pritzkers Galleria Leme, San Paolo Leme Gallery São Paulo a cura di • edited by Laura Bossi	96
Guido Musante L'abito dell'architettura The attire of architecture a cura di • edited by Loredana Mascheroni	102
Supernormal Dan Hill Facebook Timeline. Lode al tempo perduto In praise of lost time a cura di • edited by Rita Capezzuto	106
Network MIAS Arquitectes. Ethel Baraona Pohl iGuzzini Headquarters	112

Massimiliano Gioni Tigri di carta Paper tigers a cura di • edited by Loredana Mascheroni	114
States of Design 11 Paola Antonelli Design fatto a mano Handmade design a cura di • edited by Loredana Mascheroni	120
Rassegna Facciate Facades a cura di • edited by Elena Sommariva	128
Panorama a cura di «edited by Guido Musante	141
Horoscope Dan Graham. Jessica Russel Pisces a cura di • edited by Elena Sommariva	144
Sul futuxo della mobilità On the f uture of mobility	145

Facultad de Comunicaciones

Libros

- **Manual de estilo.** Colarte Olivares, Augusto. Concepción : Universidad del Desarrollo. Facultad de Comunicaciones, 2011. 132 p.
- **Manual de periodismo interpretativo.** Colarte Olivares, Augusto. Concepción : Universidad del Desarrollo. Facultad de Comunicaciones, 2011.
- **La bañera de Arquímedes y otras historias del descubrimiento científico : el arte del pensamiento creativo.** Perkins, David. Barcelona : Paidós, 2003. 302 p.

Desde que Arquímedes descubrió el principio del desplazamiento del agua mientras se bañaba hasta la teoría de la relatividad de Einstein, desde el desarrollo de la perspectiva por parte de Brunelleschi a la revolución del impresionismo, del dominio del fuego a la creación del láser, el progreso de las ideas —un repentino raptó de inspiración, en apariencia inexplicable— ha dado forma y ha hecho avanzar a la civilización. También ha modificado la Naturaleza, a través de sus sorprendentes innovaciones relacionadas con la visión o el vuelo. ¿Qué tienen en común la invención humana y la evolución biológica, si es que hay algo que las una? ¿Qué procesos constituyen la misteriosa esencia de la innovación? En este análisis profundo y sagaz, completado con diversos ejercicios prácticos, David Perkins explora todos aquellos conceptos e ideas que puedan explicar el progreso en muchos campos, períodos históricos y épocas de la evolución humana. Aprovechando sus copiosos conocimientos sobre la inteligencia artificial y la psicología cognitiva,



- **Piensa mejor : (el futuro de su compañía depende de ello... y también el suyo).** Hurson, Tim. México : McGraw-Hill Interamericana, 2008. 292 p.
- **Las cinco mentes del futuro.** Gardner, Howard. Barcelona : Paidós, 2008. 256 p.
- **La mente bien ordenada : los desafíos del pensamiento del nuevo milenio.** Morin, Edgar. Barcelona : Seix Barral, 2010. 185 p.
- **Está todo por hacer : cuando el mundo se derrumbe, hazte emprendedor.** 4a ed. Garcia-Milà Pujol, Pau. Barcelona : Plataforma, 2011. 114 p.

- **Abierta : gestión de controversias y justificaciones.** Tironi, Eugenio. Santiago : Uqbar Editores, 2011. 243 p. : il.

Revistas

- **Caras.** Santiago, 24(626), marzo 2012



- 20 **El millonario acorralado**
Gorge Boros (81) en apuros. Una ex novia de 28 años le exige 50 millones de dólares por... ¡no comprarle un departamento!
- 30 **La bruja Roberts**
En Espejito, espejito es la madrastra de Blancanieves. Está genial. Pese a ello, Julia Roberts no dejará que sus hijos la vean.
- 46 **Cata Pulido se confiesa**
Declara libertad total en el sexo, pero no le den tríos. Esotérica e idealista, hoy sólo lucha por el bienestar de sus hijos.
- 56 **El Gabo más odioso**
A García Márquez lo acusan de olvidar a Colombia y de obsesionarse con el poder.
- 62 **La becaria de Kennedy**
El libro de Mimi Alford, Once upon a secret, escandaliza a Estados Unidos con revelaciones de su aventura con JFK.
- 68 **El candidato Parisi**
Quiere llegar a La Moneda. Afírmense, el economista más mediático del momento está en campaña.
- 108 **Especial moda**
Nos internamos en una de las zonas más hermosas de la X Región. El fascinante encanto de las aguas del Hotel Termas de Puyehue sirvió como escenario. Ahí, en medio de vertientes milagrosas, herencia mística y selva valdiviana, fotografiamos los estilos que vestirán el invierno 2012.

224 **El pelo de París**

¿Quién peina a los modelos de la Fashion Week parisina? Estuvimos con los artistas, ahora que L'Oréal Profesional firmó un convenio con la Federación de Alta Costura de Francia.

250 **Aline por dos**

Kuppenheim no para. Es una severa mamá evangélica en Joven y alocada y codirige Sobre la cuerda floja, novedosa apuesta teatral.

256 **El mundo que viene**

Y después que llegue el Apocalipsis, ¿qué? Hollywood apuesta por contar lo que ocurrirá.

262 **Una magia singular**

El Hotel The Singular, en Puerto Natales, es la puerta perfecta para entrar a la Patagonia. Una experiencia única de turismo.

- **Caras.** Santiago, 24(627), abril 2012



14 **Un día con Kate Moss**

Acompañamos a la top model en un viaje entre el cielo y el infierno, con epicentro en Londres. Vimos al mito viviente que protagonizará la nueva campaña de Falabella.

26 **A corazón abierto**

Nixon en versión dulzona: el desconocido retrato que el renunciado presidente de EE.UU. dejó en las cartas a su mujer, Pat.

32 **Kidman + Hemingway**

La australiana interpretará a Martha Gellhorn, la primera mujer corresponsal de guerra y casada con el Nobel. Igual que ella, vivió a la sombra de un marido

40 **En primera persona**

Por sus muletas, la ministra de Bienes Nacionales, Catalina Parot, sabe qué se siente ser mirada distinto. También solidariza con la unión homosexual e incluso con

la idea de que adopten niños.

48 **La muerte de los corales**

A dos años del derrame de petróleo en el Golfo de México, recién se conoce la magnitud de este cementerio marino.

54 **Otra pesadilla para Chávez**

Hablamos con Capriles, candidato a la presidencia de Venezuela. Joven, soltero y carismático, asegura que "no hay nada que detenga la fuerza de la gente".

58 **Arquitectura indignante**

El reciente escándalo por el malí en Castro reavivó el debate urbanístico. Lamentablemente, no es el único caso.

66 **Carolina Tohá y su plan**

La candidata a la alcaldía por Santiago está decidida a devolverle el sillón municipal a la Concertación, tras 12 años.

70 **Todo mejora**

No más jóvenes que se suiciden por ser gays. Aterrizza en Chile esta revolucionaria campaña estadounidense.

92 **Cultura cautiva**

Un documental sobre el director Jafar Panahi, condenado a arresto domiciliario por el régimen iraní, revela esta persecución al arte.

98 **El poder de un vestido**

Carolina Mestrovic pasó de chica Yingo a diva de la moda gracias a un acierto en la gala de Viña.

108 **Montañas navegables**

El cruce de cuatro lagos y varias horas por los Andes salvó a Bariloche luego de las cenizas. La travesía fue descubierta por un chileno en el siglo XIX.

- **Cosas.** Santiago, 36(925), marzo 2012



- 14 **ANDRÉS CHADWICK**
"Yo no voy a cambiar el carácter del presidente"
 - 27 **LA FAMILIA REAL ESPAÑOLA**
La procesión va por dentro
 - 32 Los secretos de **RAQUEL ARGANDOÑA**
 - 44 **LA POLEMICA DEL MOMENTO**
Cómo tomar la ley de alcoholes
 - 50 **ARMIE HAMMER**
Nuevo príncipe de Hollywood
 - 58 **CAROLA JULIO**
Inmensamente feliz
 - 82 **ESPECIAL BELLEZA**
 - 114 **MARCELO MAROCCHINO**
Un galán italiano suelto en Chile
 - 142 **BRUNA SCHMITZ**
"Soy un poquito competitiva"
- **Cosas.** Santiago, 36(926), abril 2012



- 12 **FULVIO ROSSI:**
"Nadie en la Concertación va a competirle realmente a Bachelet"
- 15 **LETIZIA:**
Paréntesis de fiesta
- 24 La nueva vida de **FERNANDA URREJOLA**
- 39 **TENDENCIAS:**

¿Dónde están los hombres?

- 46 **KIRSTEN DUNST:**
"Ya no soy una trabajólica"
- 70 **JUAN MANUEL ASTORGA:**
"El caso Zamudio no fue un hecho aislado"
- 74 **PARIS:**
Helmut Newton en Grand Palais
- 86 **FIESTA SENSATION 2012:**
"¡Así celebro la vida!"
- 118 **ANTONELLA SABATÉ:**
La bella cordobesa

- **Paula.** Santiago, (1092), marzo 2012



- 18 **Ultima oportunidad**
Imperdibles de esta quincena
- 20 **Panorama**
Vendimia en el Maipo
- 22 **En Escena**
Dos obras sobre amor y desamor
- 24 **Música**
El despegue de Jiminelson
- 26 **Libros**
Janet Malcolm, maestra del periodismo
- 28 **Fotografía**
Las fotos de Sebastián Utreras
- 30 **Arte**

- El rostro según Francisco Zegers
- 32 **Arte**
Diseño, arte y moda en el mavi.
- 34 **Arte**
Mujeres artistas en el MAC
- 35 **Arte**
La primera feria virtual de arte
- 36 **Gastronomía**
Novedades gourmet; donde comer pescado entero.
- 38 **Gastronomía**
Locales nocturnos y la nueva ley de alcoholes
- 42 **Gastronomía**
El homo Vegetus
- 44 **Deco**
Papelería japonesa
- 46 **Turismo**
Viajar por Turquía
- 48 **Tendencia**
Pinspire/Pinchalo
- 54 **Moda**
Clare Waight Keller, la nueva diseñadora de Chloé.
- 56 **Moda**
Científicas de la moda
- 60 **Moda**
Dos Blogs chilenos de moda masculina
- 62 **Belleza**
Uñas de fantasía. Agua de Rosas; Cara sincrónica
- 70 **Entrevista**
Karol Dance por Monserrat Álvarez
- 72 **Entrevista**
Felipe Kast; ser o no ser
- 74 **Entrevista**
La modelo Gabriela Fuentes se internacionaliza
- 76 **Entrevista**
Matías del Río desde el cementerio.
- 84 **Reportaje**
Jorge Machicao, un testimonio de fortaleza
- 90 **Entrevista**
Marcela Ríos Tobar, impulsora de las mujeres.

- 94 **Reportaje**
Pololos en terapia
 - 100 **Reportaje**
El ermitaño acosado por la fama
 - 106 **Cocina**
Cesar Palomeque, la cocina del chef revelación.
 - 112 **Moda**
Lookbook de invierno
 - 128 **Cartas y Direcciones**
 - 130 **Los Números**
El recuento de Estela Mora
- **Paula.** Santiago, (1093), abril 2012

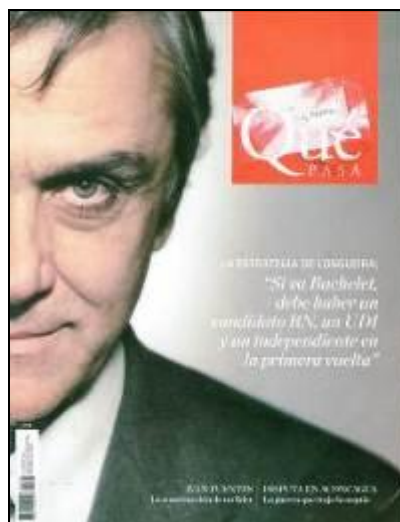


- 18 **Panorama**
Teatro en Peñalolén
- 20 **Ultima oportunidad**
- 24 **Belleza**
El valor de las arrugas
- 26 **Maquillaje**
El talento de Dawn de Santis
- 28 **Maquillaje**
La actriz Luciana Echeverria en manos de tres maquilladores
- 32 **Maquillaje**
Tapar las ojeras
- 35 **Maquillaje**

- Como camuflar las bolsas de los ojos
- 38 **Belleza**
Antiage de lujo, tratamientos con oro, platino y diamantes.
- 40 **Pelo**
Prendedores para adornar peinados
- 42 **Pelo**
Gucci eligió al jopo como el peinado de su campaña
- 44 **Pelo**
Cabellos maduros con vida
- 46 **Pelo**
Liso perfecto en invierno
- 48 **Belleza**
Los datos de mujeres bellas de 19 a 62 años
- 58 **Belleza**
Los secretos de las modelos
- 64 **Belleza**
Masaje Japonés rejuvenecedor
- 68 **Deporte**
¿Qué es el TRX?
- 72 **Nutrición**
Dieta Anti rosácea
- 75 **Nutrición**
Semillas para la salud y la belleza
- 76 **Nutrición**
Kombucha, el elixir detox
- 84 **Entrevista**
Montserrat Álvarez conversa con el cirujano plástico Héctor Valdés
- 86 **Entrevista**
Angélica Castro a 20 años de su debut como conductora de TV
- 90 **Entrevista**
La sicóloga norteamericana Susan Nolen- Hoeksema está demostrando que las mujeres son más felices mientras más años tienen.
- 102 **Reportaje**
Belleza por edad, cuidados a los 20, 30, 40 y 50 años o más
- 110 **Reportaje**
Los beneficios terapéuticos de la equitación a través de la historia de una mujer que empezó a montar a los 45 años
- 116 **Reportaje**
Según la teoría de James Forsythe, el doctor de la eterna juventud, envejecemos porque disminuye la hormona del crecimiento.

- 126 **Cocina**
10 Súper alimentos
- 136 **Moda**
Fin de semana ropa cómoda para mujeres de 20 a 80 años
- 148 **Guía de compras**
- 174 **Cartas**
- 178 **Los números**
El recuento de Ingrid Cruz

- **Qué Pasa.** Santiago, (2138), marzo 2012



Eb

En Breve

- 06. Editorial
- 08. Ojos de la llave

Ps

Posteos

- 14. **El Pinera sudcoreano**, POR JOSEFINA RÍOS II **Los MBA poscrisis**, POR JUAN PEDRO PINOCHET II **Cerca del hueso**, POR ALVARO BISAMA II **Un continente crónico**, POR PATRICIO JARA II **El padre de todos los "geeks"**, POR SERGIO FORTUNO II

PI

Política

- 20. Pablo Longueira: "Si va Bachelet, debe haber un candidato RN, un UDI y un independiente en primera vuelta" [por Juan Andrés Quezada]

Ac

Actualidad

- 28. El bautizo de Iván [por Nicolás Alonso]
- 36. Alta arquitectura [por Juan Pablo Garnham]

Ns

Negocios

- 42. La nueva guerra del agua [por Natalia Saavedra y Sebastián Rivas]
- 46. Bancos de agua [por Juan Pablo Garnham]

- Ec** **Economía**
50. La hora de la audacia
[por Eric Parrado, Jorge Rodríguez y Andrés Velasco]
- Ed** **Educación**
52. El recaudador [por Francisco Aravena]
- Cs** **Ciencias**
56. La ciencia de los ascensores (y de todo lo demás)
[por Andrés Gomberoff]
- Tn** **Tecnología**
50. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]
- Ct** **Cultura**
52. Los artefactos de Gonzalo Díaz [por Diego Zúñiga]
58. La resurrección de Don Draper (o 525 días sin Mad Men)
[por José Manuel Simián]
- Go** **Guía del Ocio**
72. 10 ideas para gastar el tiempo libre
- Ds** **Dosis de la Semana**
82. [por Alberto Montt]

- **Qué Pasa.** Santiago, (2139), abril 2012



- En Breve**
- 04. Editorial
- 06. Ojos de la llave
- Posteos**
- 12. La oportunidad caída del cielo POR ALFONSO GÓMEZ II Vieja tensión, nuevo medio
POR ARTURO ARRIAGADA II La UDI soy yo POR CAMILO FERES II No es sólo rock (y nos gusta)
POR MACARENA LAVIN II Colapso en el kilómetro 39 POR PAULO RAMIREZ II

Actualidad

18. La renovación de los jesuitas
[María José López y Ana María Sanhueza]
24. El sobreviviente
[por María José López]
- Política**
- 30 Ignacio Walker: "No siento ningún complejo en dialogar simultáneamente con RN y el PC"
[por Juan Andrés Quezada]
- Negocios**
- 34 Madeco después de Nollí
[por Natalia Saavedra]
- 40 Diario secreto de un profesional (de las inversiones)
[por Axel Christensen]
- 42 Sentenciado
[por Jorge Isla]
- Tecnología**
- 48 Un taller de locos por
[Juan Pablo Garnham]
- Medioambiente**
- 54 Saludo al Sol
[por Marcelo Mena]
- Tecnología**
- 58 Guía High Tech
[por Alejandro Alaluf]
- Cultura**
- 60 Todos quieren ir a Guadalajara
[por Diego Zúñiga]
- 68 Devorarlo todo
[por Álvaro Bisama]
- Guía del Ocio**
- 72 ideas para gastar el tiempo libre
- Dosis de la Semana**
- 82 [por Alberto Montt]

- **Qué Pasa.** Santiago, (2140), abril 2012



Eb

En Breve

- 06. Editorial
- 08. Ojos de la llave

Ps

Posteos

- 14. Resignados a Romney, POR DANIEL MATAMALA II Lo que aprendí en los blogs, POR SEBASTIÁN CERDA II La maldición de las primarias, POR MICHAEL MUNGER II El "bullying" a España, POR JUAN PABLO SALLABERRY II La doncella inoportuna, POR PAULO RAMIREZ

Pi

Política

- 20. Larraín propone [por Josefina Ríos]

Ns

Negocios

- 28. Las preguntas de un billonario por Juan Pablo Garnham]

Ac

Actualidad

- 34. Las drogas sobre la mesa [por Sebastián Rivas]
- 40. Francisca Florenzano: "Chile tiene una de las legislaciones más liberales sobre drogas" [por Ana María Sanhueza y Sebastián Rivas]
- 44. Juan Pablo Hermsilla: "La droga que mata a más chilenos es el alcohol" [por Ana María Sanhueza]
- 48. La guerra del hijo de Matta [por María José López]

Mu

- Mundo**
54. El coraje de Susana [por Nicolás Alonso]

Tn

- Tecnología**
60. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

Ct

- Cultura**
62. El largo viaje de Pablo Cerda [por Yenny Cáceres]
68. Juan Downey: Diarios del arquitecto invisible [por José Manuel Simián]

Go

- Guía del Ocio**
72. 12 ideas para gastar el tiempo libre

Ds

- Dosis de la Semana**
82. [por Alberto Montt]

- **Qué Pasa.** Santiago, (2141), abril 2012



Eb

- En Breve**
06. Editorial
08. Ojos de la llave

Ps

- Posteos**
14. **El rey elefante**, POR JUAN PABLO SALABERRY II **Superyó empresarial**, POR JUAN PABLO MARTINEZ Y NICOLAS JOBET II **Se ofrece recompensa**, POR ANDREA SLACHEVSKY II **Más que un juego de niños**, POR ANTONIO DIAZ OLIVA II **El lugar de los discos**, POR MARISOL GARCIA

Ac

- Actualidad**
20. Alta definición en TVN [por María José López y Sebastián Rivas]
26. Mauro Valdés: "TVN hoy tiene una legislación restrictiva" [por María]

- 30.** José López y Sebastián Rivas]
De la galería a la presidencia [por Natalia Saavedra]
- Ns** **Negocios**
36. Carlos Melconian: "Esto es la frutilla de la torta" [por Jorge Isla]
42. Cara a cara [por Jorge Isla]
- Mu** **Mundo**
48. Lo que eligen los franceses [por Daniel Mansuy]
- Cs** **Ciencias**
52. Un mundo blanco [por Diego Zúñiga]
- Tn** **Tecnología**
58. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]
- Ct** **Cultura**
60. La novela que perdí [por Alejandro Zambra]
66. Chicha Libre: cumbre neoyorquina [por José Manuel Simián]
- Go** **Guía del ocio**
72. 12 ideas para gastar el tiempo libre
- Ds** **Dosis de la Semana**
82. [por Alberto Montt]

- **Muy Interesante.** Santiago, 29(297), abril 2012



12 En portada
Los años perdidos de Jesús

La etapa transcurrida entre la niñez de Jesucristo y el inicio de su vida como profeta es casi desconocida, a pesar de la enorme influencia que este personaje tiene sobre el mundo occidental. Un ejército de historiadores e investigadores ha tratado de descubrir que hizo después de su infancia y que eventos marcaron el rumbo del joven Mesías.

24 Impacto visible

Intensas nevadas, sequías e inundaciones, sin mencionar la variación en el comportamiento de algunos animales. Los efectos del cambio climático global ya son visibles.

30 Moléculas del cambio

Desde que el ser humano aprendió a reproducir y modificar en el laboratorio los productos hechos por la naturaleza, dieron inicio grandes transformaciones en la sociedad y el ambiente.

38 Mente al límite

Las nuevas investigaciones en neurociencias han abierto un nuevo y excitante panorama; te presentamos algunos ejemplos.

40 Turismo científico

Las expediciones a ecosistemas remotos son una forma de investigación y, ahora, vacaciones didácticas para viajeros intrépidos

46 Los inmortales

Ciertas especies podrían vivir por la eternidad de no ser por enfermedades, depredadores o los cambios en su hábitat.

54 Documentos Ciencia y sonido

Los fenómenos acústicos nos ayudan a percibir el ambiente que nos rodea. Esta construcción mental, creada a partir de la vibración de las moléculas del aire, ha demostrado tener aplicaciones tecnológicas sorprendentes.

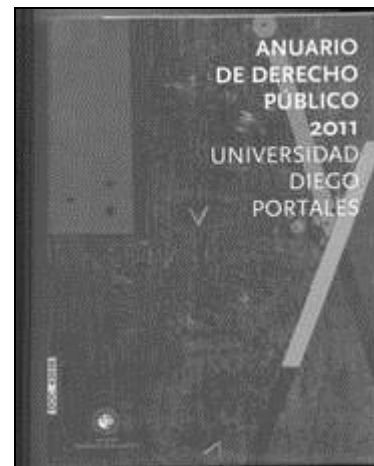
	Secciones
4	Comunidad
6	Actualidad
23	 citas
29	 Los Diez +
36	 Mitos y leyendas
48	 Escenas de la historia
50	 Preguntas y respuestas
62	 Muy Recomienda
64	 Innovación

Facultad de Derecho

Libros

- **Aurea dicta : dichos y proverbios del mundo clásico.** 2a ed. Tierno Galván, Enrique, introducción. Barcelona : Crítica, 2008. 498 p.
- **El primer Congreso Nacional de Chile (1811) : y sus documentos finales.** Guerrero Lira, Cristián. Santiago : Centro de Estudios Bicentenario, 2011. 327 p.
- **Teoría general del negocio jurídico.** 2a ed. Domínguez Águila, Ramón. Santiago : Jurídica de Chile, 2012. 253 p.
- **Anuario de derecho público 2011.** Universidad Diego Portales. Facultad de Derecho. Santiago : Ediciones Universidad Diego Portales, 2011. 583 p.

En esta publicación se da cuenta de los avances y retrocesos del derecho constitucional, administrativo e internacional públicos acaecidos en nuestro país durante el año precedente, entregando a la comunidad legal una herramienta actualizada para estar al día en materia de reformas constitucionales y legislativas, tratados internacionales y normas administrativas, entre otras.



- **Informe anual sobre derechos humanos en Chile 2011.** Universidad Diego Portales. Facultad de Derecho. Centro de Derechos Humanos. Santiago : Universidad Diego Portales, 2011. 283 p.
- **De legitimatione imperii Indiae Occidentalis : la vindicación de la empresa americana en el discurso jurídico y teológico de las letras de los Siglos de Oro en España y los virreinos americanos.** Pérez-Amador Adam, Alberto. Madrid : Iberoamericana, 2011. 554 p.
- **La investigación en ciencias sociales y jurídicas.** 2a ed. Elgueta R., María Francisca; Palma G., Eric Eduardo. Santiago : Universidad de Chile. Facultad de Derecho, 2010. 372 p.

- **Bases metodológicas de la investigación jurídica.** Latorre Latorre, Virgilio. Valencia : Tirant lo blanch ; 2012. 199 p.

Revistas

- **Boletín Educativo.** Santiago, (3), marzo 2012



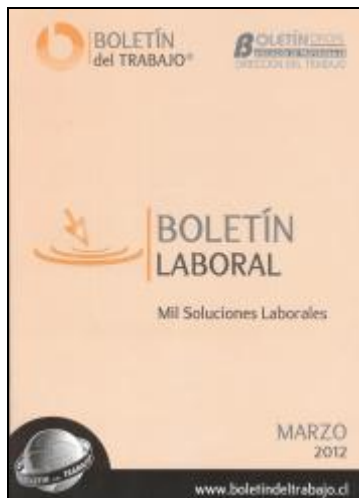
Staff	4
ESPECIAL REMUNERACIONES	
REMUNERACIONES 2011-2012 DE LOS DOCENTES DEL SECTOR MUNICIPAL	7
REMUNERACIONES 2011-2012 DE LOS DOCENTES DEL SECTOR REGIDO POR EL D.L.N°3.166/80	27

- **Boletín Educacional.** Santiago, (4), abril 2012



STAFF	4
EDITORIAL	7
ESPECIAL SECTOR MUNICIPAL	
ASISTENTES DE LA EDUCACION DEL SECTOR MUNICIPAL	9
Introducción	9
1. Requisitos de ingreso de los asistentes de la educación del sector municipal	9
2. El Contrato de los asistentes de la educación en el sector municipal	10
3. Causales de término de la relación laboral de los asistentes de la educación	11
4. Indemnizaciones de los asistentes de la educación del sector municipal, regido por DAEM o DEM	14
- Indemnización	14
5. Sueldo inicial de los asistentes de la educación del sector municipal, regido por DAEM o DEM 20	
6. Reajustabilidad de las remuneraciones de los asistentes de la educación del sector municipal, regido por DAEM o DEM	22
7. Incentivos económicos para los asistentes de la educación del sector municipal, regido por DAEM o DEM	23
8. Derechos de los asistentes de la educación del sector municipal, regido por DAEM o DEM	24
9. Deberes de los asistentes de la educación del sector municipal, regido por DAEM o DEM 26	
CONCURSOS Y NOMBRAMIENTOS EN EDUCACION, SECTOR MUNICIPAL	27
Introducción	29
CONCURSOS	
A. Normas generales	31
B. Normas para proveer los cargos de Docentes	32
C. Normas para proveer el cargo de Director	33
D. Normas para proveer el cargo de Jefe del Departamento de Administración de Educación Municipal	35
Nombramiento del Subdirector, Inspector General y Jefe Técnico se hará según lo establecido en el artículo 34 c del D.F. L. N°1/97 (art. 80 Nuevo del Decreto N°453/92, introducido por el art. Único, N°20, a) del Decreto N°215/2012)	38

- **Boletín del Trabajo Laboral.** Santiago, (3), marzo 2012



Staff	3
Índice General	5
Editorial	8
"Regionalización de la Empresa"	
Tema Central	
Acumulación de Feriado	9
Agrícolas	10
Descanso Semanal	13
Alteración de la Naturaleza de los Servicios y lo Sitio o Recinto (Ius Variandi)	15
Alteración del Dominio, Posesión o Mera Tenencia de la Empresa	18
Aviso de Término de Contrato de Trabajo	18
De las Horas Extraordinarias y su Cálculo	21
Capital Propio	21
Capacitación Ocupacional	21
Causales de Término de Contrato	23
Caducidad del Contrato	25
Ausencias Injustificadas	27
Abandono del Trabajo	27
Necesidades de la Empresa	29
Despido Indirecto	29
Choferes	30
Indemnización por Años de Servicios	31
Indemnización por Feriado	34
Feriado del Personal Docente	35
Personal de Hoteles, Restaurantes y Clubes	36
Trabajadores Exceptuados del Descanso Dominical	38
Juicios del Trabajo	42
Juzgados de Letras del Trabajo	45
Libro de Asistencia	45
Licencia Médica de Maternidad	47

Por Enfermedad Grave de Hijo Menor de un Año	51
Límites al Descuento de Remuneraciones	51
Multas por Contratación de Menor en Trabajos Subterráneos	57
Por falta de Escrituración de Contrato de Trabajo	58
Por Incumplimiento de Contrato Colectivo	58
Por Infracción al Derecho de Silla	58
Por Infracción a Normas sobre Organizaciones Sindicales	58
Por Infracciones al Código del Trabajo	59
Por Infracción al Reglamento Interno	59
Por Infracciones en la Contratación de Trabajadores Portuarios Eventuales	59
Por Prácticas Antisindicales o Desleales	59
Protección de Maternidad	60
Reclamo Administrativo y judicial	60
Negociación Colectiva	60
Arbitraje	61
Mediación	62
Objeciones de Legalidad	62
Prácticas Desleales en la Negociación	62
Procedimiento	63
Procedimiento Judicial	65
Sanciones	66
Trabajadores que no Pueden Negociar	66
Fuero	67
Protección a la Maternidad	69
A las Remuneraciones	70
A los Trabajadores	71
Preferencias	71
Recargo Legal en Horas Extraordinarias	73
Reclamo, Plazo de Caducidad	74
Remuneraciones Adeudadas	75
Beneficios que no la Constituyen	76
Concepto	76
Utilidad	78
Última Oferta	78
Vacaciones	79
Vías de Hecho	81
Viáticos	81

- **Boletín del Trabajo Laboral.** Santiago, (4), abril 2012



Staff	3
Índice General	5
Editorial	
"Reforma de la Carga Impositiva"	7
Tema Central	
Procedimiento de Tutela de Derechos Fundamentales en Régimen de Suministro de Trabajadores"	9
Álvaro Cisterna Ramírez Asesor Laboral	
Tema de Interés	
"Guardias, Rondines, Nocheros y Similares"	21
Patricio Morales Bustamante Asesor Laboral 21	
Tema Laboral	
"Prácticas Desleales o Antisindicales y de su Sanción"	41
Luis Rojas Carvajal Asesor Laboral	
Tema Especial	
"El Reglamento Interno de Orden Higiene y Seguridad en la Empresa"	47
Franco Medina Saavedra Asesor Laboral	
Leyes y Decretos	
Ley N° 20.556, Diario Oficial 14.12.2011	63
Ley N° 20.559, Diario Oficial 16.12.2011	63
Ley N° 20.552, Diario Oficial 17.11.2011	63
Ley N° 20.561, Diario Oficial 03.01.2012	64
Ley N° 20.567, Diario Oficial 02.02.2012	64
Ley N° 20.564, Diario Oficial 03.02.2012	64

Ley N° 20.575, Diario Oficial 17.02.2012	65
Ley N° 20.580, Diario Oficial 15.03.2012	65
Decreto N° 291, Diario Oficial 17.02.2011	65
Decreto N° 1433, Diario Oficial 12.11.2011	66
Decreto N° 186, Diario Oficial 16.12.2011	66
Decreto N° 23, Diario Oficial 17.12.2011	66
Resolución N° 15 Exenta, Diario Oficial 10.01.2012	67
Resolución N° 16 Exenta, Diario Oficial 10.01.2012	67
Decreto N° 26, Diario Oficial 04.02.2012	67
Decreto N° 27, Diario Oficial 04.02.2012	68
Resolución N° 193 Exenta, Diario Oficial 13.02.2012	68
Decreto N° 384, Diario Oficial 18.02.2012	68

Selección de Dictámenes de la Contraloría General de la República

Dictámenes de la Contraloría General de la República del mes Diciembre del 2011	69
---	----

Selección de Dictámenes de la Dirección del Trabajo

Dictámenes de la Dirección del Trabajo del mes de Diciembre del 2011, Enero, Febrero y Marzo del 2012	71
---	----

- **Boletín del Trabajo Tributario.** Santiago, (3), marzo 2012



EDITORIAL	7
CÓDIGO TRIBUTARIO DL 830	9
Inicio de actividades	9
Modificaciones	15
Término de giro	19
Pérdida de documentos	24
Información general	27
Revisión de las actualizaciones de fiscalización (RAF)	29
Aspectos generales de la fiscalización	32
Timbraje	33
Contabilidad en moneda extranjera	39
IMPUESTO AL VALOR AGREGADO DL 825	41

Definiciones, Hecho Gravado básico y Especial	41
Factura de Inicio	52
Facturas Electrónicas	54
Libro de Compra y Venta	56
Tributación Simplificada de IVA	58
Debito Fiscal	60
Crédito Fiscal	63

- **Boletín del Trabajo Tributario.** Santiago, (4), abril 2012



EDITORIAL	7
CODIGO TRIBUTARIO DL 830	9
Inicio de Actividades	9
Modificaciones	15
Termino de giro	19
Perdida de documentos	24
Información general	27
Revisión de las actualizaciones de fiscalización (RAF)	29
Aspectos generales de la fiscalización	32
Timbraje	33
Contabilidad en moneda extranjera	39
IMPUESTO AL VALOR AGREGADO DL 825	41
Definiciones, hecho gravado básico y especial	41
Factura de inicio	52
Facturas electrónicas	54
Libro de compra y venta	56
Tributación Simplificada de IVA	58
Debito Fiscal	60
Crédito Fiscal	63

- **Boletín Oficial S.I.I..** Santiago, (699), febrero 2012



CONFERENCIA DE PRENSA Y COMUNICADOS

SII amplía plazo de recepción de Nuevas Declaraciones Juradas de IVA hasta el 15 de marzo	13
Se inició recepción de Nuevas Declaraciones Juradas de IVA	14

CIRCULARES

CIRCULAR N° 16 DEL 21 DE FEBRERO DEL 2012.

TABLA DE CÁLCULOS DE REAJUSTES, INTERESES Y MULTAS, MARZO 2012. Fuente: Subdirección de Fiscalización	15
--	----

CIRCULAR N° 15 DEL 17 DE FEBRERO DEL 2012.

NUEVAS ESCALAS Y TASAS PARA LA DETERMINACIÓN DE LOS IMPUESTOS QUE AFECTAN A LOS CONTRIBUYENTES MINEROS A QUE SE REFIEREN LOS ARTÍCULOS 23 Y 34 N° 1 DE LA LEY DE LA RENTA Fuente: Oficina de Gestión Normativa	18
---	----

CIRCULAR N° 14 DEL 17 DE FEBRERO DEL 2012.

INSTRUYE SOBRE REQUERIMIENTO DE INFORMACIÓN A LAS MUNICIPALIDADES ANTE PRESENTACIONES DE REVISIONES DE AVALÚOS DE LOS BIENES RAÍCES Y/O DE ELIMINACIÓN DE LA SOBRETASA DEL IMPUESTO TERRITORIAL A LOS SITIOS NO EDIFICADOS, PROPIEDADES ABANDONADAS Y POZOS LASTREROS, EN EL AREA URBANA. Fuente: Subdirección de Avaluaciones	23
--	----

CIRCULAR N° 13 DEL 16 DE FEBRERO DEL 2012 (ZIP 4,472KB).

ACTUALIZA INSTRUCCIONES SOBRE EMISIÓN DE CERTIFICADOS Y DECLARACIONES JURADAS QUE DEBEN PRESENTAR LOS CONTRIBUYENTES al SII en el Año Tributario 2012. Fuente: Departamento Operaciones	26
Esta Circular, por su peso y tamaño, deberá bajarse desde Internet y distribuirse en CD junto a la edición de este boletín.	

CIRCULAR N° 12 DEL 10 DE FEBRERO DEL 2012.

VALOR DE LA UNIDAD DE FOMENTO PARA LOS DÍAS COMPRENDIDOS ENTRE EL 10 DE FEBRERO DEL AÑO 2012 Y EL 9 DE MARZO DEL AÑO 2012. Fuente: Oficina de Gestión Normativa	27
--	----

CIRCULAR N° 11 DEL 09 DE FEBRERO DEL 2012.

TABLAS DE IMPUESTO ÚNICO DE SEGUNDA CATEGORÍA PARA EL MES DE MARZO DEL AÑO 2012 E INFORMACIÓN ADICIONAL RELACIONADA CON DICHO TRIBUTOS.

Fuente: Oficina de Gestión Normativa 28

RESOLUCIONES

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 36 DEL 29 DE FEBRERO DEL 2012.

ORDENA PUBLICACIÓN DE RESOLUCIÓN EX. SII N° 622 DE 21.02.2012.

Fuente: Subdirección de Avaluaciones 33

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 35 DEL 24 DE FEBRERO DEL 2012.

AMPLÍA EXCEPCIONALMENTE PLAZO DE PRESENTACIÓN DE FORMULARIOS N°s. 3327 Y 3328, SOBRE DECLARACIONES JURADAS SEMESTRALES QUE INDICA.

Fuente: Departamento de Operaciones 35

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 34 DEL 23 DE FEBRERO DEL 2012.

SUSTITÚYESE EL MODELO DE DECLARACIÓN JURADA FORMULARIO N° 1897 PARA PROPORCIONAR LA INFORMACIÓN A QUE SE REFIERE LA RESOLUCIÓN EX. N° 48 DE FECHA 07.12.2001.

Fuente: Departamento Personas y Micro y Pequeñas Empresas 37

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 33 DEL 23 DE FEBRERO DEL 2012.

ESTABLECE NUEVO MODELO DE CERTIFICADO N° 29 E INSTRUCCIONES DE LLENADO DEL MODELO DE CERTIFICADO N° 6, ESTABLECIDOS MEDIANTE RESOLUCIÓN EX. N° 17, DE 04.02.2009. Fuente: Departamento Personas y Micro y Pequeñas Empresas 41

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 32 DEL 23 DE FEBRERO DEL 2012.

MODIFICA RESOLUCIÓN EX. N° 31 DE 01.03.2011.

Fuente: Departamento Personas y Micro y Pequeñas Empresas 47

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 31 DEL 23 DE FEBRERO DEL 2012. SUSTITÚYESE LAS INSTRUCCIONES DE LLENADO DE LA DECLARACIÓN JURADA 1887 PARA PROPORCIONAR LA INFORMACIÓN A QUE SE REFIERE LA RESOLUCIÓN EX. N° 6.836, DE FECHA 28.12.1993 V SUS MODIFICACIONES POSTERIORES.

Fuente: Departamento Personas y Micro y Pequeñas Empresas 56

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 30 DEL 23 DE FEBRERO DEL 2012.

ESTABLECE NUEVOS MODELOS DE DECLARACIONES JURADAS FORMULARIOS N° 1812 Y 1895 E INSTRUCCIONES DE CERTIFICADO N° 23, PARA PROPORCIONAR LA INFORMACIÓN A QUE SE REFIEREN LAS RESOLUCIONES EXENTAS N°s. 6.836 Y 35, DE FECHAS 28.12.1993 Y 13.12.2002, RESPECTIVAMENTE.

Fuente: Departamento Personas y Micro y Pequeñas Empresas 60

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 29 DEL 23 DE FEBRERO DEL 2012. SUSTITÚYESE EL MODELO DE DECLARACIÓN JURADA FORMULARIO N° 1899 V SUS RESPECTIVAS INSTRUCCIONES DE LLENADO PARA PROPORCIONAR LA INFORMACIÓN Y ANTECEDENTES A QUE SE REFIERE LA RESOLUCIÓN EX. N° 19 DE FECHA 04.02.2009, Y ESTABLÉCESE MODELO DE CERTIFICADO PARA INFORMAR A LOS AFILIADOS O INVERSIONISTAS LOS DEPOSITOS CONVENIDOS.

Fuente: Departamento Personas y micro y Pequeñas Empresas 70

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 28 DEL 23 DE FEBRERO DEL 2012.

SUSTITÚYESE LAS INSTRUCCIONES DE LLENADO DE LA DECLARACIÓN JURADA FORMULARIO N° 1870 A QUE SE REFIERE LA RESOLUCIÓN EX. N° 117 DE FECHA 30.12.2004. Fuente:

Departamento Personas y Micro y Pequeñas Empresas 79

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 27 DEL 23 DE FEBRERO DEL 2012.

ESTABLECE DECLARACIÓN JURADA A PRESENTAR O A EMITIR, SEGÚN CORRESPONDA, POR LAS INSTITUCIONES DE SALUD PREVISIONAL (ISAPRES) QUE HAYAN PAGADO REEMBOLSOS A SUS AFILIADOS Y EL FONDO NACIONAL DE SALUD (FONASA), CUYAS ORDENES DE ATENCIÓN FUERON PAGADAS EN PRESTADORES PERSONAS NATURALES O JURÍDICAS.

Fuente: Departamento Personas y Micro y Pequeñas Empresas

84

RESOLUCION EXENTA SII N° 26 DEL 23 DE FEBRERO DEL 2012.

DEJA SIN EFECTO RESOLUCION EX. SII N° 29 DEL 23 DE FEBRERO DEL 2011, QUE ESTABLECIO DECLARACION JURADA FORMULARIO N° 1845, QUE DEBEN PRESENTAR LAS SOCIEDADES ANONIMAS, SOCIEDADES POR ACCIONES, SOCIEDADES EN COMANDITA POR ACCIONES Y OTRAS INSTITUCIONES QUE MANTENGAN EN CUSTODIA ACCIONES. Fuente: Departamento de Operaciones

90

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 25 DEL 20 DE FEBRERO DEL 2012.

MODIFICA RESOLUCIÓN EX. SII N° 98, DE 20 DE OCTUBRE DE 2004, QUE ESTABLECE NORMAS Y PROCEDIMIENTOS DE OPERACIÓN EN RELACIÓN A CORREDORES DE BOLSA Y AGENTES DE VALORES PARA SER AUTORIZADOS COMO EMISORES DE DOCUMENTOS TRIBUTARIOS ELECTRÓNICOS.

Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes

91

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 24 DEL 17 DE FEBRERO DEL 2012.

AUTORIZA COMO EMISORES DE BOLETAS ELECTRONICAS A CONTRIBUYENTES QUE SE SEÑALAN.

Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes

92

RESOLUCION EXENTA SII N° 23 DEL 17 DE FEBRERO DEL 2012.

AUTORIZA COMO EMISORES DE DOCUMENTOS TRIBUTARIOS ELECTRONICOS A CONTRIBUYENTES QUE SEÑALA.

Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes

94

RESOLUCION EXENTA SII N° 22 DEL 16 DE FEBRERO DEL 2012.

AUTORIZA A PROCEDER CONFORME AL MODELO DE OPERACIÓN DE CONTABILIDAD ELECTRÓNICA A CONTRIBUYENTES QUE SEÑALAN.

Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes

98

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 21 DEL 16 DE FEBRERO DEL 2012.

FIJA PLAZO PARA PRESENTACIÓN DE DECLARACIONES JURADAS Y EMISIÓN DE CERTIFICADOS ESTABLECIDOS MEDIANTE RESOLUCIONES EXENTAS, EN LOS CASOS QUE SE INDICAN.

Fuente: Subdirección de Fiscalización

100

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 20 DEL 14 DE FEBRERO DEL 2012.

MODIFICA MONTO MÁXIMO DE TRASLADO, ESTABLECIDO EN LA RESOLUCIÓN EX. SII N° 539, DE 1997, PARA GUÍA DE TRASLADO DE PRODUCTOS AGRÍCOLAS.

Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes

103

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 19 DEL 10 DE FEBRERO DEL 2012.

ESTABLECE ESCALA DE TASAS CONFORME AL PRECIO INTERNACIONAL DE LOS MINERALES QUE SE INDICAN Y PARA LOS EFECTOS QUE SE SEÑALAN.

Fuente: Oficina de Gestión Normativa

104

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 18 DEL 07 DE FEBRERO DEL 2012.

COMPLEMENTA RESOLUCIÓN EX. SII N° 6289, DE 1998, EXIMIENDO A LOS EMISORES ELECTRÓNICOS DE LA OBLIGACIÓN DE REQUERIR, EN EL CASO QUE INDICA, LA FIRMA DEL COMPRADOR O BENEFICIARIO DEL SERVICIO EN LA REPRESENTACIÓN IMPRESA DE LAS FACTURAS Y GUÍAS DE DESPACHO ELECTRÓNICAS QUE OTORGUE.

Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes

107

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 17 DEL 03 DE FEBRERO DEL 2012.

AUTORIZA A TICKET CO. SPA PARA EMITIR BOLETAS DE SERVICIOS DE INGRESO A ESPECTÁCULOS PÚBLICOS, POR CUENTA DE TERCEROS, EN LA FORMA Y CONDICIONES QUE INDICA.

Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes 109

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 16 DEL 03 DE FEBRERO DEL 2012.

SUPRIME DEPARTAMENTO TRIBUNAL TRIBUTARIO Y CREA DEPARTAMENTO DE PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVOS TRIBUTARIOS EN LA VIII DIRECCIÓN REGIONAL CONCEPCIÓN; DEJA SIN EFECTO AUTORIZACIÓN PARA DELEGAR FACULTADES Y AUTORIZA DELEGACIÓN DE FACULTADES QUE INDICA.

Fuente: Departamento de Asesoría Jurídica 111

RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 15 DEL 01 DE FEBRERO DEL 2012.

AUTORIZA COMO EMISOR DE DOCUMENTOS TRIBUTARIOS ELECTRÓNICOS A CONTRIBUYENTE QUE SEÑALA.

Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes 115

JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 20°, ART. 42, N° 2. (ORO. N° 473, DE 23.02.2012). Tratamiento tributario de ingresos por servicios prestados al extranjero vía internet

117

RENTA-ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 31° N° 9 - OFICIOS N°s. 3.274, DE 1995, 4.782, DE 2003, 683, DE 2009, 350, DE 2010,1.961, DE 2011. (ORD. N° 454, DE 20.02.2012). Tratamiento tributario de los desembolsos incurridos en la construcción de obras en terreno ajeno, en virtud de servidumbres constituidas al efecto

121

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - LEY N° 19.247, ART. 3° - OFICIOS N°s. 1.939, DE 2010, 4.013, DE 2003, 4.70, DE 2002. (ORD. N° 453, DE 20.02.2012). Posibilidad que una escuela agrícola tenga simultáneamente dos sostenedores y, en tal caso, si ambos califican como receptores de donaciones de acuerdo con lo establecido en la Ley de Donaciones con Fines Educativas, contenida en el artículo 3°, de la Ley N° 19.247, de 1993

123

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 31°, N° 9 - CÓDIGO DE COMERCIO, ART. 404, ART. 405 - CIRCULAR N° 53 DE 1978. (ORD. N° 452, DE 20.02.2012). Situación tributaria de pago que se efectuará en el contexto de una asociación entre dos empresas

125

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - OFICIO N° 4291, DE 2006. (ORD. N° 451, DE 20-02-2012). Tratamiento tributario del descuento al precio de compra de un departamento que se otorga por la Inmobiliaria al cumplirse las condiciones fijadas en las Bases de la respectiva Promoción

128

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 20°, N° 2, ART. 29°, ART. 31° - LEY N° 20.554, DE 2011. (ORD. N° 450, DE 20.02.2012). Período tributario en que se deben reconocer los ingresos provenientes de derivados financieros, para los efectos del Impuesto de Primera Categoría

132

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 20°, N° 1, LETRA D) - LEY SOBRE IMPUESTO A LAS VENTAS Y SERVICIOS, ART. 8°, LETRA G). (ORD. N° 449, DE 20.02.2012). Tratamiento tributario de convenio comercial celebrado para la explotación de los servicios anexos dentro de un casino de juegos por un tercero distinto al operador autorizado

134

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 31°, N° 9 - OFICIOS N°s. 190 DE 2001, 1.269 DE 2010,336 DE 2010, 1.726 DE 2009. (ORD. N° 305, DE 31.01.2012). Tratamiento tributario de sumas pagadas por la adquisición de derechos de distribución

138

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - CÓDIGO TRIBUTARIO,ART. 6°, LETRAA. (ORD. N° 304, DE 31.01.2012). No compete a la Dirección de este Servicio, en el ejercicio de sus facultades de

interpretación administrativa de las disposiciones tributarias, resolver materias de hecho relacionadas con el ejercicio de las facultades de fiscalización del Servicio de Impuestos Internos 140

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 14°, ART. 21°, ART. 41. (ORD. N° 303, DE 31.01.2012). Alcance de la expresión "persona natural" para los efectos de la aplicación de la norma contenida en el inciso 3°, del artículo 21, de la Ley sobre Impuesto a la Renta (LIR), en el caso de préstamo otorgado por sociedad anónima cerrada a accionista persona natural, que tiene iniciación de actividades como empresario individual 142

RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 17°, N° 8, LETRA B), ART. 18°. (ORD. N° 302, DE 31.01.2012). Tratamiento tributario de la venta de un bien raíz efectuado por una sociedad acogida al régimen de renta presunta. 145

VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. r, N° 2, ART. 8° - CÓDIGO TRIBUTARIO, ART. 15°, ART. 26° - CÓDIGO DE COMERCIO, ART. 3°, N° 7. (ORD. N° 440, DE 17.02.2012). Impuesto al Valor Agregado que afecta al servicio de selección de personal. Cambio de criterio 148

VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. z-, N° 1, ART. 8° LETRA G) - OFICIOS N°s. 1.921, DE 1997, 4.561 DE 1999 Y 4.253 DE 2005. (ORD. N° 388, DE 14.02.2012). Aplicación del Impuesto al Valor Agregado a diversos servicios informáticos asociados al licenciamiento de un software, los cuales forman parte de un solo contrato 152

VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. r, N° 2, ART. 15°, ART. 52°, ART. 56° - RESOLUCIÓN EXENTA N° 63 DE 2005 - OFICIO N° 2.181 DE 2009. (ORD. N° 301, DE 31.01.2012). Aplicación de 10 dispuesto en Resolución Exenta del Servicio de Impuestos Internos N° 63 de 2005 a contribuyentes que exploten máquinas pelucheras 158

VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 8°, LETRA H), ART. 5°, ART. 12°, LETRA E), N° 7, ART. 59° - LEY N° 17.336, ART. 3°, N° 1. (ORD. N° 300, DE 31.01.2012). Tratamiento tributario de la actividad de comercialización por Internet de libros en formato digital 160

VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 2°, N° 1 Y 3, ART. 8°, ART. 37°, ART. 40°. (ORD. N° 299, DE 31.01.2012). Impuestos que afectan a la importación y comercialización de barras pequeñas de oro certificadas internacionalmente 163

VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - DECRETO LEY N° 910, DE 1975, ART. 21° - CIRCULAR N° 52 DE 2008 - OFICIOS N°s. 3.386 DE 2009, 2.163, DE 1988, 1.345, DE 1988, 2.410, DE 2009, 641, DE 2009. (ORD. N° 298, DE 31.01.2012). Procedencia de aplicar la franquicia contenida en el art. 21° del D.L. N° 910 de 1975 a diversos proyectos de construcción 166

JURISPRUDENCIA JUDICIAL

RENTA - LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ARTÍCULOS 17 N° 13 Y 21 - CÓDIGO DEL TRABAJO - ARTÍCULOS 41, 62 INCISO 2° Y 172. El requisito consistente en que los beneficios previsionales sean otorgados por ciertos organismos con personalidad jurídica propia para ser aceptados como gasto, no tiene fundamento en la normativa legal vigente. CORTE DE APELACIONES DE VALPARAÍSO - 29.12.2010-ENAPREFINERÍAS S.A. CON SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS CAUSA ROL N° 1078-2010 169

CÓDIGO TRIBUTARIO -ARTÍCULOS 97 N° 4 INCISO r y 111 INCISO 10 - CÓDIGO PENAL - ARTÍCULO 11 N° 7. No se configura la atenuante del pago del impuesto debido, contenida en el artículo 111 del Código Tributario, por la presentación de una declaración rectificatoria, si no se acredita el pago del impuesto. SEGUNDO JUZGADO DEL CRIMEN DE CHILLAN - 23.02.2011 - C/VICTOR HUGO HORMAZÁBAL LUNA-CAUSA ROL N° 81.371-E 173

CÓDIGO TRIBUTARIO - ARTÍCULOS 97 N° 4 INCISO FINAL Y 111 INCISO 2° - CÓDIGO DE PROCEDIMIENTO PENAL - ARTÍCULO 488. No procede aplicar la agravante de utilizar documentación falsa respecto del delito contemplado en el artículo 97 N° 4 inciso final del Código Tributario, ya que este hecho forma parte del ilícito. SEGUNDO JUZGADO DEL CRIMEN DE CHILLÁN - 28.02.2011 - C/JORGE ALEJANDRO DE LA BARRA TOBAR - ROL 88.276-3 189

CÓDIGO TRIBUTARIO - ARTÍCULOS 97 N° 4 INCISO FINAL Y 112 - CÓDIGO PENAL - ARTÍCULO 11 N° 9. Al existir pluralidad de acciones que, consideradas una a una, satisfacen por sí mismas las características del tipo penal de la misma especie, se está en presencia de un delito continuado. PRIMER JUZGADO DE LETRAS DE SAN BERNARDO - 03.02.2010 - SII C/BENIGNO ENRIQUE FONTANILLA RIVERA- ROL 109.527 199

CÓDIGO PENAL - ARTÍCULO 11 N° 7. No procede la aplicación de la atenuante de celosa reparación del mal causado si no se han efectuado las consignaciones correspondientes, no pudiendo considerarse, para estos efectos, el monto depositado por concepto de fianza para conceder la libertad. CORTE DE APELACIONES DE VALDIVIA-SEGUNDA SALA-15.01.2010 - SII C/LUIS MARTÍNEZ ROGEL Y OTRO - ROL 249-2009 204

PUBLICACIONES DIARIO OFICIAL

Publicaciones de interés tributario aparecidas en el Diario Oficial durante el mes de enero de 2012 207

CALENDARIO TRIBUTARIO

- IMPUESTOS A LA RENTA, VENTAS Y SERVICIOS, TIMBRES Y ESTAMPILLAS 219
- UNIDAD TRIBUTARIA MENSUAL E ÍNDICES AL CONSUMIDOR 221
- PORCENTAJES DE ACTUALIZACIÓN CORRECCIÓN MONETARIA 222

- **Derecho Comercial y de Las Obligaciones.** Buenos Aires, (252) enero-febrero 2012



DOCTRINA

Ley 26.684: Una trampa mortal para la eficiencia del sistema concursal por JAVIER A. LORENTE 1

El derecho del inventor como justificación de la patente por JAVIER F. NÚÑEZ 41

Los conflictos de agencia en las sociedades cerradas por DIEGO A. J. DUPRAT 61

El cambio de circunstancias en los contratos: perspectiva tradicional y tendencia moderna internacional en torno a este fenómeno. Primera parte por JOAQUIN VALLEBELLA 71

DERECHO EXTRANJERO

Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (Uncitral - Cnudmi) por María CECILIA Azar 123

DERECHO EXTRANJERO

La respuesta de la Unión Europea a la crisis de deuda estatal por JACOPO TAVASS 131

JURISPRUDENCIA ANOTADA

Seguro. Seguro de personas - De accidentes personales - Chofer - Ausencia de información respecto del riesgo asegurado - Silencio de la aseguradora Efectos - Responsabilidad solidaria de la tomadora (C. Nac. Com., sala B, 28/2/2011) 141

Deber de la entidad aseguradora de delimitar con precisión la cobertura brindada. La cuestión de la aplicabilidad del arto 56, Ley de Seguros, a los seguros de personas. Situación del tomador de un seguro colectivo frente al incumplimiento de la entidad aseguradora por HÉCTOR M. SOTO 156

Sociedad (en particular). Sociedad anónima • Administración y representación - Directorio - Responsabilidad - Contrato de mutuo entre el socio y la sociedad - Acción de cumplimiento - Acción individual de responsabilidad - Diferencias con la acción social de responsabilidad - Violación al derecho a la información (C. Nac. Com., sala C, 30/6/2011) 163

La acción individual de responsabilidad y la violación al derecho de información por FEDERICO ACHARES-DI ORIO 170

Cooperativas. Acto cooperativo - Efectos - Contrato de mutuo - Relaciones entre el asociado y la cooperativa - Régimen aplicable - Cuota social mensual _ Tasa de interés - Publicidad engañosa - Daño moral (C. Nac. Com., sala E, 16/6/2011) 185

Seguro. Prescripción - Plazo - Trienal - Relación de consumo - Aplicación del arto 50, LOC (C. Civ. y Como Mar del Plata, sala 3ª, 6/6/2011) 194

Rectius en la cuestión del seguro y la defensa del consumidor por Eduardo A. Toribio 202

Concursos. Quiebra - Extensión de la quiebra - Supuestos - Grupo económico - Actuación en interés personal - Prueba del fraude - Condena penal por asociación ilícita - Masas separadas (C. Nac. Com., sala B, 4/5/2011) 207

Parámetros de interpretación sobre dos supuestos de extensión de quiebra por M. B. FERNANDA SORIA 215

JURISPRUDENCIA

Jurisprudencia comercial 1/2012 por WALTER PETRASSO 221

TEMAS DE DERECHO SOCIETARIO

Directores suplentes por CARLOS A. MOLINA SANDOVAL 253

TEMAS DE DERECHO DE SEGUROS

Las cláusulas de las pólizas del ramo de vehículos automotores y remolcados (resoluciones 35.614 y 36.100 Superintendencia de Seguros de la Nación) por FELIPE F. AGUIRRE 261

TEMAS DE DERECHO INTERNACIONAL PRIVADO

Impacto de la nueva lex mercatoria y el soft law en el comercio internacional por CAROLINA D. IUD 267

ACTUALIDADES

Actualidad en derecho bancario (1/2012), por EDUARDO N. FARINATI 307

Actualidad en derecho comunitario (1/2012). Interpretación prejudicial en la normativa andina, por CLARA GINZBURG 333

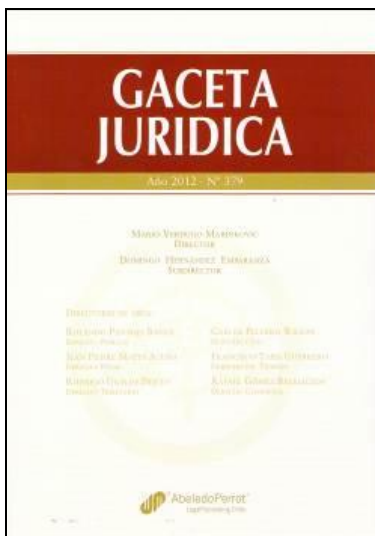
Actualidad en derecho industrial (1/2012), por MARIANO MUNICOY 345

Actualidad en derecho del trabajo (1/2012), por MARIANO M. MARK 349

Actualidad de derecho penal empresario (1/2012), por HORACIO J. ROMERO VILLANUEVA 355

Actualidad en derecho tributario (1/2012), por PABLO JUDKOVSKY	367
Índice de colaboradores	XI
Índice de materias	XII
Índice de partes	XIV
Índice de tribunales	XIV

- **Gaceta Juridica.** Santiago, (379), 2012



EDITORIAL

El carcelazo	3
--------------	---

DOCTRINA: ESTUDIOS, NOTAS Y COMENTARIOS

"Regulación de las uniones de pareja del mismo sexo: ¿qué lecciones nos entrega la legislación comparada?" Pablo Cornejo Aguilera.	7
---	---

La última reforma laboral en España: comentario de urgencia al Real Decreto-Ley 3/2012, de 10 de febrero, de medidas urgentes para la reforma del mercado laboral (BOE de 11 de febrero de 2012) Tomás Sala Franco	27
---	----

JURISPRUDENCIA COMENTADA

Comentario a la sentencia de Corte Suprema del 22 de diciembre del 2011, rol N° 829-2011 sobre fallo de unificación de jurisprudencia en materia de libertad sindical Francisco J. Tapia Guerrero	47
--	----

**JURISPRUDENCIA JUDICIAL
DERECHO PÚBLICO**

Corte Suprema

Recurso de protección (artículo 19 N° 4 CPR) Derechos del titular de los datos ingresados en una base de datos. Utilización de	
--	--

dato cuya vigencia es dudosa. Derecho a la honra, vulneración	55
Indemnización de perjuicios	
Actuaciones que requieren de delegación expresa al mandatario. Empresa que experimenta detrimento patrimonial con motivo de liquidación de finiquito de uno de sus trabajadores. Indemnización de perjuicios por término de relación laboral. Fundada en infracción al principio de legalidad	60
Responsabilidad extracontractual del Estado	
No existe imprescriptibilidad genérica de las acciones orientadas a obtener el reconocimiento de la responsabilidad extracontractual del Estado o de sus órganos institucionales. Imprescriptibilidad se refiere únicamente a la acción penal. Prescripción como principio general del derecho	70
Responsabilidad extracontractual del Estado (falta de servicio)	
Deber que recae sobre el Serviu de otorgar solución habitacional a personas que se encuentran en situación de marginalidad habitacional, dentro de un plazo determinado o en su defecto razonable. Potestades discrecionales del Serviu. Responsabilidad extracontractual por falta de servicio, características	76
Corte de Apelaciones	
Aplicación del Convenio 169 de la OIT	
Procedencia de acuerdos reparatorios en causas de violencia intrafamiliar entre personas de la etnia mapuche. Negociación como forma de poner término a un conflicto entre personas de la etnia mapuche. Obligación del Estado de fortalecer la integración de los pueblos. Interés superior de fortalecer la familia	87
Reclamo de ilegalidad	
Universidades estatales son Órganos del Estado. Son públicos los actos y resoluciones de los Órganos del Estado, así como sus fundamentos y los procedimientos que utilicen. Información requerida debe ser entregada en forma pronta y oportuna evitando trámites dilatorios. Entrega de información que no pone en riesgo la seguridad del Órgano del Estado, sus derechos e intereses, ni tampoco los de la Nación ni los del Estado. Deber de la autoridad de velar por la transparencia y la probidad del cargo y de la función pública	91
Reclamo de ilegalidad	
Entrega de información que puede afectar la seguridad de las empresas, de sus empleados y bienes o la propiedad de los secretos industriales. Fundamentos de hecho de las causales de secreto o reserva de información. Reserva de la ubicación de los lugares de acopio y de aquellos donde se cultivan semillas transgénicas. Decisión dada ultra petita por el Consejo para la Transparencia	99
Recurso de reclamación	
Los Órganos del Estado actúan válidamente cuando lo hacen dentro de su competencia y en la forma que prescribe la ley. Facultades jurisdiccionales del Tribunal de Contratación Pública. Proceso de licitación dejado sin efecto	111
Consejo Nacional de Televisión	
Consejo Nacional de Televisión, facultades. Emisión de película calificada como para mayores de 18 años durante horario apto para todo público. Libertad de emitir opinión e informar sin censura previa. Respeto de la formación espiritual e intelectual de la niñez y la juventud. Infracción al debido proceso, desechada. Vulneración a los principios de legalidad y tipicidad	117
DERECHO CIVIL	
Corte Suprema	

Escritura pública

I. Infracción a las normas reguladoras de la prueba. Valoración y tasación de la confesión ficta como medio probatorio. II. Concurrencia de objeto y causa ilícita como causales de nulidad absoluta. III. Vigencia de la sociedad al momento de celebrar el contrato 122

Contrato de Permuta

Cumplimiento de los requisitos de validez del contrato en atención a quien lo suscribe 140

Resolución de contrato e indemnización de perjuicios (prenda y mandato)

I. Incumplimiento de las obligaciones generadas por mandato de cobro y prenda mercantil. Interpretación estricta de sus cláusulas. Buena fe en materia contractual. II. Carácter bilateral del contrato. Facultades exclusivas. III. Indemnización de perjuicios. IV. Improcedencia de la acción de resolución. Prenda como contrato unilateral 149

Corte de Apelaciones

Denuncia de obra ruinosas

Acción posesoria de denuncia de obra ruinosas. Procedencia y finalidad 153

Servidumbre de tránsito

I. Constitución de servidumbre de tránsito sobre inmueble perteneciente a comunidad pro indiviso. Procedencia. Legitimación activa y pasiva 160

Precario

Requisitos de la acción de precario. Ausencia de título que autorice la ocupación 165

Cesión de derechos litigiosos

I. Requisitos de la cesión de derechos litigiosos. Juicio pendiente como presupuesto. II. Forma de notificación de la cesión al demandado 168

Derecho Civil - Subsección Derecho de Familia

Sociedad Conyugal

Administración de la sociedad conyugal corresponde al marido. Prohibición de la mujer de celebrar actos o contratos sobre bienes que administre el marido. Sanción en caso de contravención. (Voto de prevención) 172

Cuidado personal

Titularidad del cuidado personal. Interés superior del niño. Inhabilidades para el ejercicio de su cuidado 176

Bien familiar

Requisitos para que un inmueble sea declarado bien familiar 183

Disenso para contraer matrimonio

Impedimento de segundas nupcias. Aplicación. Finalidad. Congruencia con normas internacionales 187

DERECHO PENAL

Corte Suprema

Delito de tráfico ilícito de órganos

Diseminación de gérmenes patógenos. Origen y medio de propagación de brote infeccioso a pacientes. Creación del riesgo, requisitos necesarios. Conducta contraria a la lex artis no comprobada. Tipo penal de diseminación de gérmenes patógenos

195

Extradición pasiva

Requisitos. Principios que sirven de marco para determinar la procedencia de la extradición. Doble incriminación, características. Aplicación de las normas sobre suspensión de la prescripción al proceso de extradición

218

NUEVO PROCESO PENAL

Corte Suprema

Delito de lesiones menos graves (violencia intrafamiliar)

Costumbre como fuente de Derecho Penal, invocada por razón indígena (Convenio 169 de la OIT). Primacía de tratado internacional por sobre ley especial es una cuestión de interpretación jurídica. Regla especial en materia de acuerdos reparatorios a propósito de integrantes de la etnia mapuche

231

Tráfico ilícito de estupefacientes

Prueba ilícita. Alcance de autorización judicial otorgada para entrada y registro de domicilio. Inviolabilidad del domicilio como garantía constitucional. Delito consumado de tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias psicotrópicas

237

Tenencia ilegal de arma de fuego

Obligación de los funcionarios policiales de comunicar al Ministerio Público las denuncias que reciban. Derecho al debido proceso como garantía fundamental. Delito de tenencia ilegal de arma de fuego prohibida

249

Corte de Apelaciones Procedimiento simplificado

Pena superior a pena privativa de libertad. Aplicación del procedimiento simplificado, procedencia. Declaración de inadmisibilidad de requerimiento presentado en procedimiento simplificado

257

Delito de cohecho activo o soborno

Delito de cohecho activo o soborno, configuración. Para que se configure el tipo objetivo del delito de cohecho activo o soborno basta el ofrecimiento de una retribución, siendo independiente de su materialización. Correcto y probo desempeño de la función pública

267

DERECHO DEL TRABAJO

Corte Suprema

Despido injustificado

I. Procurador judicial; labores realizadas bajo subordinación y dependencia;
II. Voto en contra

271

Nulidad del despido

I. Contrato de honorarios en la administración pública; II. Contratos de trabajo permitidos expresamente por el estatuto administrativo. Improcedencia de la aplicación de normas laborales a funcionarios públicos **278**

Despido injustificado (art. 160 N° 7 Código del Trabajo)

Incumplimiento grave de obligaciones. Contenido ético-jurídico del contrato de trabajo; ebriedad en el lugar de trabajo **284**

Corte de Apelaciones

Reemplazo de trabajadores en huelga.

Artículo 381 del Código del Trabajo no impide asignar a trabajadores de la empresa las funciones de los que están en huelga **291**

Semana corrida

Para percibir dicho estipendio las remuneraciones variables deben devengarse diariamente **296**

Vulneración de derechos fundamentales

I Imputación de delito e incoación de proceso penal en contra de trabajador no constituye vulneración de derechos fundamentales; II. Hechos supuestamente lesivos fueron ejecutados por entes distintos al empleador **301**

Subcontratación

Si los servicios se desarrollan en virtud de una licitación adjudicada mediante un acto administrativo, el Estado no adquiere responsabilidad en virtud de la ley de subcontratación **313**

DERECHO TRIBUTARIO

Corte Suprema

Recurso de protección

Solicitud de revisión rechazada. Fundamentos **324**

Impuesto de timbres y estampillas

Procedencia del pago de impuesto. Carga probatoria del pago. Mérito ejecutivo del pagaré **327**

Reclamación tributaria

I.- Error de referencia. Congruencia entre liquidación y giros. II.- Suspensión de la prescripción por reclamo **337**

Corte de Apelaciones

Reclamación tributaria

Las cuotas o ingresos que percibe una asociación, provenientes de sus asociados, son considerados ingresos no constitutivos de renta. Calidad de contribuyente que revisten todas las personas en la medida que puedan estar sujetas a alguno de los tributos que establece la Ley de Impuesto a la Renta. La Ley de Impuesto a la Renta considera las actividades que las personas realizan, los actos y contratos que ejecutan y los beneficios económicos que puedan obtener para gravarlas o no con impuesto **343**

Excepción de prescripción

Plazo de que dispone el Servicio de Impuestos Internos para realizar la fiscalización y aplicación administrativa de las disposiciones tributarias.

Prescripción de 6 años de la facultad de fiscalización del Servicio de Impuestos Internos. Declaración maliciosamente falsa, concepto 348

DERECHO COMERCIAL

Corte Suprema

Quiebra, requisitos para su declaración

Declaratoria de quiebra, requisitos. Empresa que no se encuentra en estado de insolvencia por garantizar el pago mediante boletas bancarias. Gestión preparatoria de notificación de facturas 354

Juicio ejecutivo (cobro de pagaré)

Cláusula de aceleración redactada en términos imperativos. Consideraciones sobre la prescripción extintiva. Oportunidad desde la cual corresponde computar el plazo de prescripción. Derecho de toda persona a recurrir ante los tribunales de justicia para la defensa de sus derechos. Requisitos de existencia y de validez del proceso 359

Juicio ejecutivo (cobro de cheque)

Infracción a la doctrina de los actos propios, requisitos. Buena fe objetiva como principio general de derecho que sirve de sustentación a la doctrina de los actos propios. Infracción de leyes reguladoras de la prueba 371

Juicio ejecutivo (cláusula de aceleración imperativa)

Cláusula de aceleración redactada en términos imperativos y obligatorios. Oportunidad desde la cual corresponde computar el plazo de prescripción. No es lícito estipular que el inicio del tiempo de prescripción quede exclusivamente entregado a la voluntad de las partes. Prescripción de acción principal acarrea prescripción de acciones accesorias 380

Corte de Apelaciones

Clausula de aceleración facultativa

Cada cuota del pagaré se hace exigible a medida que se produce el correspondiente vencimiento. La voluntad de acelerar el crédito se exterioriza desde la interposición de la demanda y no desde la notificación de ella. Cláusula de aceleración, efectos 382

Juicio ejecutivo

Excepción de falsedad del título. Facultad de los mandatarios que suscribieron el pagaré de representar a la ejecutada. Falta de alguno de los requisitos o condiciones establecidos por las leyes para que el título tenga fuerza ejecutiva. Excepción de nulidad de la obligación. Actuación de notario se limita a dotar al documento de certeza y autenticidad de la firma 386

Derecho Comercial - Subsección Derecho del Consumidor

Protección al consumidor

I- Vínculo con los clientes. Seguridad en la prestación de servicios. Negligencia II- Indemnización de perjuicios 391

Protección al consumidor

I.- Responsabilidad del proveedor. Negligencia. Sede en que se establezca. II.- Indemnización por daño moral. III.- Excepción de incompetencia del tribunal 397

Protección al consumidor

I.-Negligencia en la prestación del servicio. Responsabilidad solidaria. II.-
Indemnización por daño moral **402**

JURISPRUDENCIA TRIBUNAL CONSTITUCIONAL

Comentario a Sentencia Rol 2087-2011, de 29 de diciembre de 2011, sobre
requerimiento diez parlamentarios, por la Inhabilidad de la señora Ena Von Baer
Jahn para desempeñar la función parlamentaria, de acuerdo al art. 93, N° 14 de la
Constitución Política de la República **407**

JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA

Contraloría general de la república

Protección de la vida privada y tratamiento de datos de carácter personal

Licitud de contrato entre Segegob y empresa privada para diseño e
implementación de plataforma de seguimiento de personalidades y conceptos en
internet **429**

**Compatibilidad de indemnizaciones del artículo 2° transitorio de la ley No
19.070 y por retiro voluntario de la ley N° 20.158**

Cambio de jurisprudencia administrativa sólo rige para el futuro. Consecuencias **433**

Responsabilidad penal y administrativa son independientes

Condenado por simple delito beneficiado con la remisión condicional de la pena
no está inhabilitado para desempeñarse en cargo de la Administración Pública **435**

Cesión gratuita de terreno para apertura de vía no ejecutada

Improcedencia de revertir operación **438**

Fuero maternal de funcionarias municipales reemplazantes

Improcedencia de prolongar contrataciones más allá de fecha de reincorporación
de titular del cargo **440**

Designación como titular en cargo de alta dirección pública

Imposibilidad de conservar propiedad de empleo titular anterior afecto a la ley N°
15.076 **443**

Inhabilidad por parentesco de funcionario suplente con empleo a contrata

Inexistencia de relación jerárquica obsta a configuración de inhabilidad **446**

RESEÑA LEGISLATIVA

451

RECENSIÓN

Aportes del Tribunal Constitucional al estado de derecho y a la democracia **459**

- **La Semaine Juridique.** Paris, 86(10), marzo 2012



- **La Semaine Juridique.** Paris, 86(11-12), marzo 2012



- **La Semaine Juridique.** Paris, 86(13), marzo 2012



- **Manual de Consultas Laborales y Previsionales.** Santiago, 33(323), abril 2012



Editorial	9
Consultorio Laboral Vigilantes, Guardias y otros	13
Tema de Colección	

TIPS	20
Las licencias médicas	
Introducción	21
1.- Modelo de seguro social de salud común vigente en Chile	22
2.- Institucionalidad	22
- Ministerio de Salud	22
- Isapres	24
- Ministerio del Trabajo y Previsión Social	25
- Superintendencia de Seguridad Social	25
- Dirección del Trabajo	25
- Contraloría General de la República	25
Capítulo I - La licencia médica (0.5. NQ 3, de 1984, del Ministerio de Salud)	26
1.- Definición	26
2.- Características	27
- Derecho del Trabajador	27
- Ausencia o reducción de la jornada de trabajo	30
- La licencia médica opera durante un determinado lapso de tiempo	33
- Indicación profesional certificada por un médico-cirujano, cirujano dentista o matrona	35
- Reconocimiento del empleador	36
- Autorización de la Compin o Institución de Salud Previsional	38
Capítulo II-Procedimientos pago de licencia médica	44
1.- Trabajador	44
- Trabajador dependiente	44
- Trabajador independiente	45
2.- Empleador	45
3.- Compin o Isapre	45
- Trabajador afiliado a Fonasa	45
- Trabajador afiliado a Isapre	46
Capítulo III - Subsidios por incapacidad laboral	50
1.- Beneficiarios	50
2.- Requisitos para acceder al SIL	50
3.- Procedimiento de pago del subsidio	51
4. - Período de Carencia	52
5.- Cálculo del subsidio	52
Capítulo IV - Lo que viene	57
1. Facultades de las Comisiones de Medicina Preventiva e Invalidez para citar a los facultativos que emitan licencias médicas y solicitarles la entrega de información	57
2. Procedimientos	60
3. Establecimiento de sanciones penales aplicables al que incurra en falsedad en el otorgamiento de licencias médicas y al que haga uso malicioso de ellas	64
Actualidad Laboral	
Código del Trabajo	
- Dictamen N° 0351/007, de 20.01.2012., que señala que las trabajadoras que hacen uso del permiso postnatal parental por media jornada tienen derecho al permiso de alimentación previsto en el artículo 206 del Código del Trabajo	71
- Dictamen N° 0368/008, de 20.01.2012., No resulta jurídicamente procedente excluir del total de trabajadores que prestan servicios en una empresa -universo que debe servir de base para calcular el quórum de constitución de un sindicato en una de dichas entidades- a los dependientes que se encontraran acogidos a licencia médica o haciendo uso de feriado, a la fecha de celebración de la respectiva asamblea constitutiva	71

- Dictamen N° 464/09, de 30.01.2012. Los choferes y auxiliares de la locomoción colectiva interurbana, de servicios interurbanos de transporte de pasajeros y del que se desempeña a bordo de ferrocarriles, deben tener ocho horas de descanso continuo cada 24 horas 72
- Dictamen N° 725/10, de 20.02.2012. El empleador está obligado a comunicar a AFC inicio y término servicios de un trabajador. Plazos. Sanciones por no cumplir con dicha obligación 72
- Dictamen N° 1.084/13, de 06.03.2012. La Corporación Nacional Forestal no se encuentra obligada a pagar viáticos a los jefes de brigadas de incendios forestales que se encuentran contratados en calidad de permanentes y regidos por el DFL N° 262 72
- Dictamen N° 906/11, de 24.02.2012. A los docentes que prestan servicios en los establecimientos educacionales dependientes de las Corporaciones Municipales, resulta procedente continuar pagando en diciembre de cada año, el Bono extraordinario, con cargo a los excedentes de la ley N° 19.410 73
- Dictamen N° 924/12, de 27.02.2011. La Dirección del Trabajo carece de competencia para pronunciarse acerca de si un despido por la causal prevista en la letra h) del artículo 72 del Estatuto Docente se encuentra o no ajustado a derecho 74

Jurisprudencia Judicial

- 1.- La no concesión de permisos sindicales, el no descuento de cotizaciones sindicales, diferencias en el pago de sueldo, así como despido de dirigentes sindicales, constituyen prácticas antisindicales 107
- 2.- No es posible proporcionar ingreso mínimo en jornada superior a treinta horas semanales 112
- 3.- Artículo 381 del Código del Trabajo no impide asignar a trabajadores de la empresa las funciones de los que están en huelga 117
- 4.- Normas de fuero maternal es aplicable a contrato por obra o faena 122

Diario Oficial

- 1.- Resolución N° 451, del Servicio Nacional de Capacitación y Empleo; "Establece sectores de beneficiarios elegibles por las empresas hasta el 31 de diciembre del 2012, para efectos de celebrar contratos de capacitación de conformidad a lo establecido en el inciso sexto del artículo 33 de la ley N° 19.518" 131
- 2.- Resolución N° 193; Ministerio del Trabajo y Seguridad Social; "Establece valores que indica por período que señala" 134

- **Manual de Consultas Tributarias.** Santiago, 35(411), marzo 2012



Contingencia Tributaria

13

Divisiones

15

Alcances tributarios en la división de empresas. ¿Qué ocurre con las rentas acumuladas en las empresas que se dividen? ¿Cuál es el costo tributario de los activos que se asignan a las empresas que nacen producto de la división? En el caso que la actividad lo permita, ¿se puede acoger a renta presunta una sociedad que nace producto de la división?

Tema de Colección

19

Operación Renta AT - 2012

21

Análisis de las modificaciones y de las nuevas temáticas que se deben observar para este proceso de declaración de renta. Instrucciones para cada una de las líneas y recuadros del Formulario 22 y principales aspectos que se deben tener presente al momento de presentar la información ante el Servicio de Impuestos Internos.

Actualidad

Circulares, oficios y resoluciones del mes
Jurisprudencia Judicial

745

767

- **Manual de Consultas Tributarias.** Santiago, 35(412), abril 2012



Contingencia Tributaria 11
Devolución de Créditos Fiscales

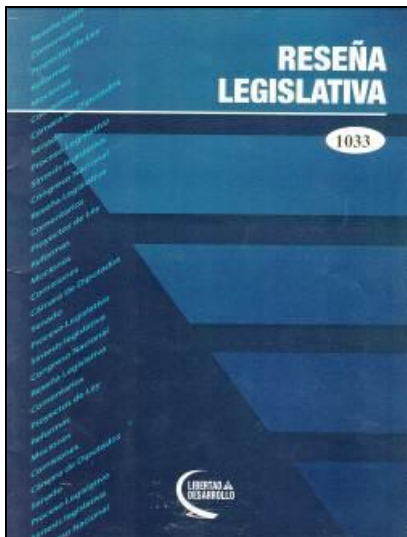
Se aborda específicamente la devolución en el caso de remanentes acumulados por adquisición de activo fijo, cambio de sujeto, crédito especial para empresas constructoras y exportadoras.

Tema de Colección 23
Retorno al régimen de renta presunta

Régimen donde los contribuyentes no declaran ni tributarán sobre ingresos reales de su actividad, sino sobre un sistema en base al avalúo fiscal de sus bienes.

Actualidad 85
Circulares, oficios y resoluciones del mes 171
Jurisprudencia Judicial 195
Diario Oficial 195

- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1033), enero 2012



Proyectos Nuevos

Proyectos de Ley que han iniciado su trámite en el Congreso Nacional

LIMITE A LA LICENCIA DE CONDUCIR PROFESIONAL (boletín 8131-15)

3

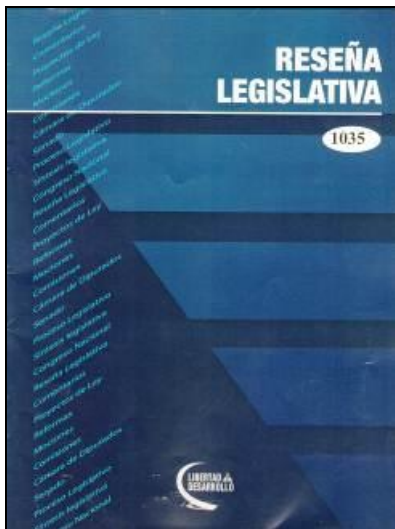
Se propone que al conductor que cumpla 69 años se le sustituya su licencia profesional por una licencia clase B no profesional. La proposición no se basa en antecedentes técnicos y genera una limitación injustificada al derecho al trabajo.

SEMANA CORRIDA (boletín 8156-13)

9

El Ejecutivo propone que se considere el cálculo de la semana corrida al momento de determinar la remuneración correspondiente al feriado legal anual. La fórmula de cálculo no está clara y constituye otro ejemplo de la excesiva complejidad de las regulaciones laborales.

- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1035), marzo 2012



CONTRATOS DE TRABAJO EN ZONAS EXTREMAS (boletín 7694-13)

1

Una moción parlamentaria propone exigir, para trabajar con contrato de trabajo en una región comprendida en las zonas extremas, tener residencia por al menos 2 años, en la respectiva región. La proposición vulnera la garantía constitucional de la libertad de trabajo y resulta inconveniente por atentar gravemente contra la movilidad laboral.

IMPRESCRIPTIBILIDAD DE LOS DELITOS SEXUALES CONTRA MENORES DE EDAD (Boletín 8134-07)

2

Por reprochables que sean los delitos sexuales cometidos contra menores, no es adecuado establecer la imprescriptibilidad de la acción penal, pero aumento discreto de la penalidad puede tener sentido.

Facultad de Diseño

Libros

- **Principios del diseño en color.** 2a ed. Wong, Wucius. Barcelona : Gustavo Gili, 2008. 209 p. : il. col.

Esta obra constituye una introducción definitiva al color tanto para diseñadores gráficos como para artistas. Su presentación clara junto con la profusión de imágenes a todo color, hacen de esta nueva edición ampliada y actualizada una inestimable guía de los principios y técnicas del diseño en color para estudiantes y profesionales. Esta nueva edición duplica el material respecto de la anterior y se presenta en un formato más amplio. Ofrece dos secciones completamente nuevas sobre el diseño en color con medios digitales y electrónicos, donde se presentan conceptos y métodos básicos para generar colores digitalmente. Once nuevas guías de color muestran formas más eficientes de alcanzar por medios digitales una armonía cromática, proporcionando la base para el desarrollo de un sentido personal del color. Estructurado en cinco partes, la primera establece los principios de diseño, la segunda examina los principios comunes del color mediante ejercicios, la cuarta presenta los principios y técnicas para generar colores digitalmente, y la quinta presenta guías y juegos de colores para alcanzar la armonía cromática.



- **The user elements of user experience : user - centered design for the web and beyond.** Garrett, Jesse James. Indianapolis : New Riders, 2011. 172 p. : il.
- **Design-driven innovation : changing the rules of competition by radically innovating what things mean.** Verganti, Roberto. Boston : Harvard Business Press, 2009. 272 p. : il.

Facultad de Economía y Negocios

Libros

- **Administración : un enfoque basado en competencias.** 11a.ed. Hellriegel, Don; Jackson, Susan E.; Slocum, John W.. México : THOMSON, 2009. xxix, 627 p. : il.

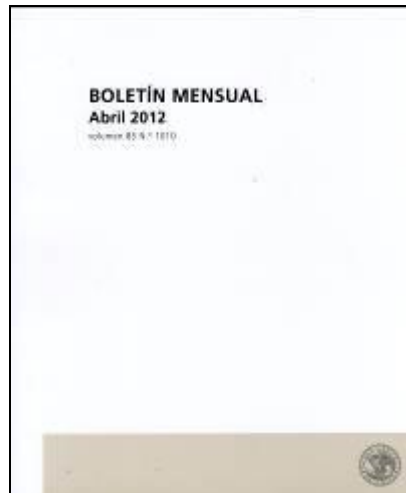
Este libro es único en el mercado por su enfoque basado en competencias. Combina de forma idónea los principios de la administración con las seis competencias centrales de ésta: autoadministración, acción estratégica, multiculturalidad, trabajo en equipo, planeación y administración, y comunicación, al tiempo que cubre las fases del proceso administrativo: planeación, organización, dirección y control.



- **Mujeres y actividad emprendedora en Chile 2010-2011.** Pizarro Stieповic, Olga et al.. Santiago : Ediciones Universidad del Desarrollo, 2011. 95 p. : grafs. ; tbls.
- **Entrepreneurship.** Bygrave, William; Zacharakis, Andrew. Hoboken : John Wiley and Sons, 2008. 613 p. : il.
- **Principios de finanzas corporativas.** 8a ed. Brealey, Richard A.; Myers, Stewart C.; Allen, Franklin. Madrid : McGraw-Hill, 2006. 1138 p. : grafs. ; tbls.
- **Administración estratégica.** 8a ed. Hill, Charles W.L.; Jones, Gareth R.. México : McGraw-Hill, 2009. xxxii, 490 p. : il.
- **Estadística para los negocios y la economía.** 4a ed. Newbold, Paul. Madrid : Prentice-Hall, 1997. 752 p.
- **Administración.** 10 ed. Griffin, Ricky W.. México : Cengage Learning Editores, 2011. xxix, 911 p. : il.

Revistas

- **Boletín Mensual.** Santiago, 85(1010), abril 2012



PRESENTACIÓN DE POLÍTICA MONETARIA

- 7 Presentación del Informe de Política Monetaria ante la Comisión de Hacienda del Honorable Senado de la Republica

REUNIONES DE POLITICA MONETARIA

- 13 Comunicado de prensa – reunión de política monetaria
17 de abril de 2012
- 15 Minuta – reunión de política monetaria
15 de marzo de 2012

CALENDARIO DE PUBLICACION Y REVISION DE ESTADISTICAS CAMBIARIAS 2012

- 19 Calendario de publicación y revisión de estadísticas cambiarias 2012

CIRCULARES DEL BANCO CENTRAL DE CHILE

- 21 Compendio de normas financieras
Circular 3013-697

INDICADORES ESTADISTICOS

- 23 Contenido y naturaleza
- 25 Economía internacional
- 35 Dinero y banca
- 87 Cuentas nacionales
- 113 Indicadores sectoriales
- 123 Empleo, remuneraciones y demografía
- 135 Finanzas públicas

- 141 Sector externo
- 241 Precios
- 259 Expectativas económicas

INDICE DE LOS INDICADORES ESTADISTICOS

- 265 Índice de los indicadores estadísticos

PUBLICACION DE ESTADISTICAS ECONOMICAS

- 272 Fechas programadas de publicaciones
- 274 Disponibilidad de estadísticas económicas

PUBLICACIONES RECIENTES DEL BANCO CENTRAL DE CHILE

FORMULARIO DE SUSCRIPCION

- **Capital.** Santiago, (319), marzo 2012



Capitalinos	6
Capital.cl	8
Mirada Capital	10
Coffee Break	12-16
Imagen	18
Punto de quiebre	20-24
El nuevo mapa de los directorios	28-36
Perro guardián	38-41
Metamorfosis	42-46
Opinión: Ricardo Solari	48
Entrevista: Felipe Kast	50-55
Jaime Said, colono 2.0	56-61
Capital Legal	62-64
Montero, el panzer	66-69
Opinión: Rodrigo Delaveau	70
ThinkPunk	72-73
Bolsa de Catos	74-77

Disco Duro	78-79
Jogo bonito	80-83
Focos	84-87
Guía+Cultura	
Malí de Castro	88-93
Matías Rivas	94-98
Cine	100
TV	101
Buena Vida	102
Música	103
Palacio Pereira	104-107
Objeto de culto	110

NUEVO CAPÍTULO 20

La separación de los hermanos Briones en las empresas del grupo ha sido ampliamente comentada. Aquí, la historia de cómo llegaron a la decisión de no seguir juntos en los negocios, pero sí permanecer como familia.
Por Catalina Allen-des y Antonieta de la Fuente.

PERRO GUARDIÁN 38

Carlos Pavez es su nombre. ¿Le suena? Probablemente no. Es la figura fuerte de la SVS tras los casos más polémicos. Afírmese si se le cruza por delante.
Por Catalina Allendes.

EL REY DEL CONSUMO CUMPLE 30 42

Tres décadas han pasado desde que el Parque Arauco -primer mal chilensis- aterrizó en nuestras vidas y las transformó bastante. Sepa cómo ha cambiado el centro comercial y nosotros- en estos años.
Por M. Cristina Goeneche.

NUEVA CRUZADA DE KAST 50

A su tarea de terminar con los campamentos, el ex ministro sumó otra inquietud: pide terminar con los "privilegios heredados" y que la meritocracia sea una realidad.

MALL DE PASIONES 80

Nadie ha quedado indiferente al centro comercial que se levanta en Castro. Nosotros tampoco. Les pedimos a destacados arquitectos que nos manden su propuesta para reemplazar el polémico proyecto que hoy se construye.
Por Vivian Berdicheski.

- **Capital.** Santiago, (320), abril 2012



Capitalinos	6
Capital.cl	8
Mirada Capital	10
Coffee Break	12-18
Imagen	20
Desayuno de campeones	22-30
Opinión: Manuel Vicuña	32
Family Office	34-39
Think Punk	40-41
Entrevista: Andrés Navarro	42-48
Opinión: Francisco Javier Díaz	50
Díaspóra griega	52-55
Elite pequeña, infierno grande	56-58
Opinión: Fernando Larraín	60
Capital Legal	62-63
Imperio La Rosa	64-67
Jaque Marta	68-72
Opinión: Sergio Melnick	74-75
David Cameron	76-79
Especial Energía Verde	81-106
Disco Duro	108-109
Foco Mercado	112-114
Viña Santa Rita	116-120
Guía+Cultura	
Entrevista: Hernán Rojas	122-126
Vino	128-129
Buena Vida	130
TV	132
Cine	133
Lecturas	134
Objeto de culto	138

DUPLA DE MAESTROS

22

Mario Vargas Llosa vino a Chile para celebrar los 80 años de su amigo Jorge Edwards, con quien ha compartido momentos claves de la historia política y literaria del continente. Razón más que suficiente para reunirlos y revisar algunas de las polémicas de las que han sido protagonistas y los grandes personajes que han conocido.
Por Marcelo Soto.

Y TÚ, ¿YA TIENES TU FAMILY OFFICE?

34

Las grandes fortunas y las no tan grandes se están sumando a la tendencia. Todas quieren tener una oficina propia para manejar sus inversiones personales. Una moda que ya está incomodando a corredoras y bancos privados.
Por Fernando Vega.

DIÁSPORA GRIEGA

52

La avenida Grecia, la rotonda Atenas y hasta el "pilucho" del Estadio Nacional existen gracias a las gestiones de la familia griega Mustakis en Chile. Hoy, la tercera generación de este clan quiere transformarse en un referente en educación y cultura, a través de la Fundación Mustakis, con inversiones que ya superan los 3 millones de dólares al año.
Por Catalina Allendes.

IMPERIO LA ROSA

64

De tienda gourmet a comedor de la mejor cocina chilena. Carbonadas, cazuelas y helados de miel de ulmo y chocolate araucano son parte de la receta del éxito de este negocio que ya cuenta con siete locales, atiende a un promedio de 7 mil personas al día y vende nada menos que 6,5 millones de dólares al año.
Por María José Salas.

MATTA N JAQUE

68

Se cerró la investigación de los cuadros falsificados de Roberto Matta. No se pudo encontrar culpables ni tampoco determinar si hubo delito. El caso estuvo plagado de contradicciones. Mientras la viuda del pintor, Germana Matta, y su hijo, Ramuntcho, aseguran las que las obras son falsas, los expertos dicen lo contrario.
Por Fernando Vega.

EL MAPA DE LAS ENERGÍAS VERDES

82

Las centrales que utilizan energías verdes se multiplican en el país. ¿La razón? Según los planes trazados por el gobierno, para 2020 el 20% de la matriz energética deberá provenir de fuentes no contaminantes. Hasta ahora, sólo alcanzan el 3%.
Por M. Cristina Goyeneche

- **Capital.** Santiago, (321), abril 2012



Capitalinos	8
Capital.cl	10
Mirada Capital	12
Coffee Break	14-18
Imagen	20
En este rincón.... L y D	22-27
Opinión: Ricardo Solari	28
Batalla de Fondo	30-34
Entrevista: Aurelio Montes	36-42
Opinión: Martín Rodríguez	44
¡Me robaron el auto!	46-50
Capital Legal	52-53
España: cambio de hábito	54-58
Think Punk	60-61
Cruzando la Cordillera	62-64
Opinión Rodrigo Delaveau	66
Especial Minería:	
Heavy Metal	69-109
Disco Duro	110-111
Ideas de exportación	112
Foco Mercado	114-118
Guía+Cultura	
Arte Chino	120-123
La ciudad del country	124-127
James Cameron	128-130
Cine	131
Copas	132
TV	134
Buena Vida	136
Objeto de culto	138
EN ESTE RINCON.....L Y D	22
Dicen que nunca pensaron que tendrían que salir a enfrentarse en tantos frentes con el gobierno. Sobre todo, porque parte importante de sus ex miembros hoy está en La Moneda. Pero se dieron	

cuenta de que es parte del día a día y seguirán defendiendo férreamente a la derecha que representan. La reforma tributaria y el subsidio permanente al Transantiago son las próximas batallas.
Por Catalina Allendes.

EL REGRESO DE AURELIO **36**

Tras tomarse un intenso período “sabático” en Estados Unidos –donde estudió historia e hizo un curso de piloto- el presidente de viña Montes vuelve con todo: lanzará nuevos vinos de Argentina, Estados Unidos y Chile, luego de cerrar un exitoso 2012 con una facturación de 53 millones de dólares.
Por Marcelo Soto.

¡ME ROBARON EL AUTO! **46**

Cien autos diarios se roban en promedio en Chile para ser clonados, desarmados para venderlos por piezas, “exportados” a Bolivia o para usarlos en alunizajes en tiendas y robos de cajeros automáticos. Si en 2010 los Toyota, Yaris y Suzuki Swift llevaban la delantera, hoy la tendencia va hacia los Santa Fe y Tucson, de Hyundai.
Por Fernando Vega.

LA CRISIS EN ESPAÑA **54**

La decaída economía española está cambiando el panorama de las grandes ciudades de la península ibérica. En Madrid hay menos bares abiertos, menos mujeres vestidas con la moda de la última temporada, liquidaciones de hasta 70% y mucho más mendigos repartidos por las plazas públicas.
Por José Pedro de la Carrera.

METALES PESADOS **69**

Los más influyentes de la industria minera. La trayectoria de Diego Hernández escrita por e profesor del Centro de Minería UC, Gustavo Lagos . El aporte de Jean Paul Luksic por el vicepresidente de Lumina Copper, Nelson Pizarro y el reconocimiento a la labor de este último en la minería nacional por el abogado Ramón Jara.
Por Fernando Vega.

EL BOOM DEL ARTE CHINO **120**

Picasso ya no es el artista que más vende en el planeta. Dos creadores chinos, casi desconocidos para el público, desbancaron de la cúspide al español. No sólo eso: el gigante asiático arrasa en el mercado de las subastas internacionales, provocando una verdadera revolución.
Por Jessica Atal

- **Comercio.** Santiago, 64(9017), diciembre 2011



3	EDITORIAL
4	BREVES
6	PORTADA ENTREVISTA A MINISTRO DE ECONOMIA, PABLO LONGUEIRA
10	COMERCIO NAVIDEÑO CHILENOS FESTEJARAN MAS QUE LOS EUROPEOS
12	PROYECCIONES ECONOMICAS EMPRESARIOS PYMES ESPERAN IMPACTO MODERADO DE LA CRISIS PARA CHILE
14	AMBITO LABORAL EXTENSION DEL POSTNATAL, LEY QUE PROTEGE LA MATERNIDAD
18	COLUMNA LABORAL
20	ENTORNO CCS
22	COLUMNA LEGAL
23	CONSEJO CCS
24	ASUNTOS INTERNACIONALES
26	NAVIDAD CON FUNDACION LAS ROSAS
28	COPA CCS TENIS 2011
30	BIENVENIDA NUEVOS SOCIOS
32	NOTICIAS
34	EMPRESAS SOCIAS
38	NETWORKING CCS
40	OPORTUNIDADES

- **Comercio.** Santiago, 64(9018), enero-febrero 2012



2	DESTACADOS CCS	
3	EDITORIAL	
4	BREVES	
6	PORTADA	
	PARA TENER PRESENTE EN UN AÑO DE DESACELERACION	
14	CODIGO DE BUENAS PRÁCTICAS DEL COMERCIO	
16	LOS MULTIPLES ALCANCES DEL SERNAC FINANCIERO	
18	COMUNA LEGAL	
20	CONVENIOS JUDICIALES: BARRERAS Y OPORTUNIDADES PARA LAS EMPRESAS DE MENOR TAMAÑO	
22	DISTRIBUIDORES DE ABASTIBLE SE CERTIFICAN EN NORMA CHILENA CON DE CCS Y CORFO	APOYO
24	FERIAS INTERNACIONALES 2012 PARA EXPORTADORES E IMPORTADORES	
26	COLUMNA LABORAL	
27	INSTITUTO PROFESIONAL DE LA CCS	
28	ASUNTOS INTERNACIONALES	
29	EVENTOS CCS	
30	BIENVENIDA NUEVOS SOCIOS	
33	NOTICIAS	
36	EMPRESAS SOCIAS	
38	NETWORKING CCS	

- **Comercio.** Santiago, 64(9019), marzo 2012



	CONVENIO DE COOPERACION ENTRE CCS Y CENTRO VINCULAR
3	EDITORIAL
4	BREVES
6	PORTADA ENTREVISTA PRESIDENTE DE LA CCS, PETER T. HILL "LO QUE CHILE NECESITA SON MAS Y MEJORES EMPRESARIOS"
10	CHILE FRENTE A LAS TURBULENCIAS DE LA ECONOMIA MUNDIAL
16	DESAFIOS Y OPORTUNIDADES DEL MILA
18	CAE VALORACION DE MARCAS EN 2011
20	CHILE Y 12 PAISES DE LA REGION ACUERDAN LENGUAJE UNIVERSAL PARA IDENTIFICAR SERVICIOS EXPORTADOS
22	COLUMNA LABORAL
24	COLUMNA LEGAL
26	CERTIFICACION LEED, EL SELLO DE EFICIENCIA ENERGETICA DE LAS NUEVAS CONSTRUCCIONES
28	ASUNTOS INTERNACIONALES
29	BIENVENIDA NUEVOS SOCIOS
30	NOTICIAS
34	EMPRESAS SOCIAS
38	NETWORKING CCS
40	CONTACTOS

- **Economist, The.** London, 402(8776), marzo 2012



The world this week

Leaders

The world economy

Can it be...the recovery?

Britain's budget

Unlocking companies' cash

Chinese politics

The sacking of Bo Xilai

Afghanistan's fading hopes

All the wrong messages

Equity investing

Too much risk, not enough reward

Letters

24 On foreign policy, solar network, Russia, finance, the Republicans, squirrels

Briefing

The American economy

Unmired at last

United States

Rolling back the nanny state

Live free and pay more tax

The Republican race

The triumph of the carpetbagger

Southern Baptists

Luter's turn

California and taxes

All fall down

Earth art

LA's new rock star

Voter ID

No go again

Redeaming Montana

Born to be wild
Lexington
Obama and oil prices

The Americas

Drug policy in Latin America
Burn-out and dissent
Sport in Venezuela
Pitching in
Colombia's oil industry
Gushers and guns
Education in Brazil
Studying the world

Asia

Afghanistan
The Lowered bar is still high
Asia and its floods
Save our cities
A Singapore cemetery
Brown study
Japan's nostalgia for leadership
The 21st-century samurai
China and Nepal
Calling the shots
Banyan
Imran Khan: Pakistan's saviour?

China

Power politics
Bo Bo black sheep
The power of microblogs
Zombie followers

Middle East and Africa

Morocco's reforms
Power to other people
Whispered dissent in UAE
No sheikh-up here
Food and the Arab spring
Let them eat baklava
Lebanon and Syria
Balance of fear
Strife in the Sahel
A perfect desert storm

Europe

Germany's coalition
Rising above bedlam
Slovakia's election
Fico enters the jungle
France's election
You can't keep Sarkozy down
Greek politics
Steady as she goes
Repression in Turkey
Enemies of the state
Bulgaria and Romania

Still in the grey zone
Charlemagne
 An undemocratic parliament?

Britain

Corporate saving and the budget
 Stashing the cash
Financing creativity
 Money for fun
Bagehot
 Anglo-American drift

International

Private schools for the poor
 Rich pickings
Cross-border inheritance
 Vestin peace
The ICC's first verdict
 Bench-mark
Surf economics
 Beach rush

Business

Online newspapers
 News of the world
Cola wars, continued
 Pepsi loses its fizz
Miners in Zimbabwe
 Zimplats happens
Online video in China
 Watch this space
Gambling in Spain
 Place your bets on Euro Vegas
Foreign investment in Italy
 Luxury on the cheap
Crowdfunding
 Space Nazis
Schumpeter
 Liverpool; or how to kill a cluster

Finance and economics

The equity risk premium
 Shares and shibboleths
Walter Schloss
 Death of a non-salesman
Greece's default
 The wait is over
Credit-rating agencies
 Letters from India
US stress tests
 Destressing news
Buttonwood
 Emerging-market debt
China's economy
 Fears of a hard landing
Free exchange
 Inequality and financial crises

Science and technology

Combating climate change

Net benefits

Rare earths and climate change

In a hole?

Matter and antimatter

Flavoursome research

Neutrino Communications

ET, phone home

Books and arts

Eisenhower remembered

O lucky man!

The roots of creativity

Throwing muses

Understanding language

Talk, talk

Terminal care

Go gently

New fiction

John Lanchester's London

Death of a Salesman"

Vital Willy

Economic and financial indicators

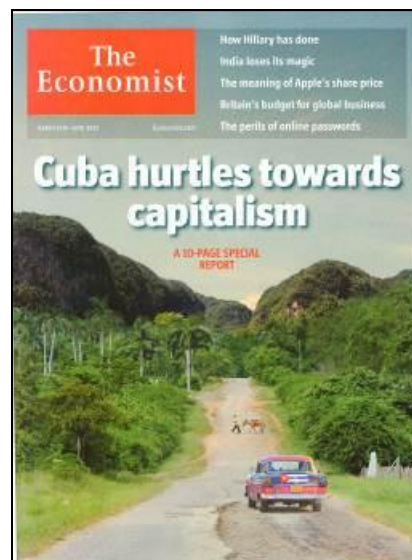
Statistics on 42 economies, plus a closer look at rare earths

Obituary

Sailen Manna

Barefoot in the park

- **Economist, The.** London, 402(8777), marzo 2012



The world this week

Leaders

Cuba

The road to capitalism

India's economy

Losing its charm

Oil reserves

Don't roll out the barrels

The Apple effect

An IPopping phenomenon

Online security

Password perfection

Britain's budget

This way, sir

Letters

On nuclear power, Latin American trade, charities, innovation in China, drugs and sport, bullet points

Briefing**Indian politics**

Unfinished journey

United States**American diplomacy**

What Hillary did next

The Republican race

A bit of a break through

A budget proposal

Paul Ryan doubles down

C-Span

I am a camera

Obamacare at two

Heal thyself

Lexington

A lament for America's Jews

The Americas**Brazil's pensión system**

Tick, tock

Religión in México

Where angels fearto tread

Asia**Militan/spending in South-East Asia**

Shopping spree

South China Sea

Full unclosure?

A mining tax for Australia

Your tax or mine?

Elections inTimor-Leste

A fighter bow sout

Japanese politics

Hair shirts

Tonga

Sea of black

Banyan

North Korea and its satellite

China**Rural poverty**

Shifting the problem

New urban problems

No parking

Middle East and Africa**Syria's uprising**

Bashar's pyrrhic triumphs

Egypt's Copts

Autumn of a patriarch

Iraq and its neighbours

Bombing a charm offensive

South Africa's president

Back in the dock?

South Sudan

Rustling with Kalashnikovs

Special report: Cuba**Revolution in retreat**

After page 50

Europe**Italy's reforms**

Monti's labour-law tangle

The Toulouse killings

Murders in the Midi-Pyrénées

Hungary and Europe

Salami tactics

Germany and Europe

Testing the limits

Belarus under fire

Cracking down

Turkey and the Kurds

Rebellious days

Charlemagne

Unfree trade

Britain**Budget 2012**

Big splash, little cash

Taxing the rich

The numbers of envy

Labour's answer

Earning a hearing

Fissiparous Anglicans

The worst job in the world

Bagehot

The Notting Hill budget

International**Arctic politics**

Cosy amid the thaw

Methamphetamines

Methed up

Disarmament

Dropping fists

Business**Zara**

Spain's hottest brand

Uniqlo

Golden fleeces

Tax preparers

Rendering unto Caesar, via your smartphone

Patenting biology

Prometheus unsound

Trademark bullying

Shut your kale-hole

UPS buys TNT Express

Strong deliverer

Beer in Africa

From lumps to lager

Schumpeter

Asian innovation

Finance and economics**Apple's share price**

iRational?

Buttonwood

Government bonds

Ireland's debt burden

The many stages of grief

Fiscal policy

Summers and stimulus

Wall Street deregulation

The pendulum swings

Building euro-zone competitiveness

Ports in Portugal

Free exchange

Nudge policies

Science and technology**Computer passwords**

Speak, friend, and enter

Pilotless aircraft

Giving drones a thumbs up

Neutrinos

Adagio, OPERA

The settlement of Madagascar

Thirty lost souls

Books and arts**American foreign policy**

Please don't go

The Spanish civil war

Never forget

India's landscape

The heavens and the earth

Mapping India

Lines of history

Damien Hirst

Is nothing sacred?

Economic and financial indicators

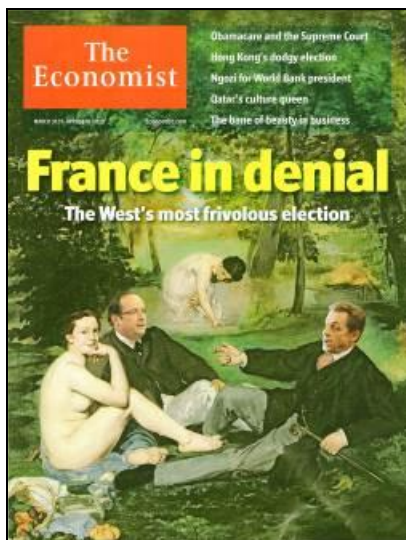
Statistics on 42 economies, plus a closer look at trade-weighted exchange rates

Obituary

John Demjanjuk

Secrets and lies

- **Economist, The.** London, 402(8778), marzo-abril 2012



The world this week

Leaders

France's future

A country in denial

America's JOBS Act

Uncuffing capitalism

Hong Kong's "election"

The worst system, including all the others

The future of NATO

Bad timing

The World Bank

Hats off to Ngozi

Letters

On the European Parliament, Hillary Clinton, Venezuela, protests, affluence, Liverpool, smartphones

Briefing

The French election

An inconvenient truth

United States

Health-care reform

Full-court press

Carbon emissions

A blow to coal

Trayvon Martin

Because he was black?
Rescuing shopping malls...
Reclaiming the suburbs
...and lighthouses
On some mighty eagle's beak
Californian water technology
Salty and getting fresh
State-level tax reform
Not so easy
Lexington
The Supreme Court

The Americas

Mexico's election
The man to beat
The Argentine economy
Piggy bank
Canada's opposition
A new New Democrat
Sao Paulo's metro
Not yet fit for a metropolis

Asia

America and South Korea
Best of friends
India's opposition...
Big Joke Party
...and its Maoists
A bloodstained corridor
Vietnam's economy
Hero to zero „
Elections in Myanmar
The general and the Lady

China

Hong Kong's next leader
Enter the Manchurian candidate
Beijing taxis
All hail
Tibetan activism
No impact
Banyan
Bo Xilai's backlash

Middle East and Africa

African democracy
A glass half-full
The coup in Mali
Mali á l'aise
Islamists and constitutions
Put faith in writing
Angolan rap
When money stops talking
Syria and the UN
Annan with a plan

Europe

Spain's government

Starting to worry
Irish shenanigans
Bye-bye Bertie
Czech politics
Chamber of secrets
West v east in Germany
A Ruhr deal
Charlemagne
The euro is still sickly

Britain

Thirty years after the Falklands campaign
Short, victorious war
Cheap alcohol
On the floor
Bagehot
London deserves better

International

European defence
NATO's sea of troubles
The death penalty
The executioner's throng
Nuclear security
Threat multiplier
Brevity
Twtr

Business

Working conditions
When the jobs inspector calls
Business ethics
Going bananas
Hon Hai and Sharp
Crystal vision
Energy efficiency
This little light of mine
Shaving start-ups
Blade runners
News Corporation
An old new scandal
Physical attractiveness
Don't hate me because I'm beautiful
Schumpeter
How to make a megaflop

Finance and economics

Oil and the Gulf
Keeping it to themselves
America's capital markets
A muffled big bang
Buttonwood
Corporate profits
Age and happiness
Pay, peers and pride
Global house prices
Downdraft
Spanish banks

The long kiss goodnight
Somalia's mighty shilling
A currency without a state
Free exchange
The law and the poor

Science and technology

Bees and insecticides
Subtle poison
Deep-sea exploration
The age of Aquarius
The psychology of morality
Time to be honest
Bespoke pets
Just press "print"

Books and arts

Art and the Middle East
Qatar's culture queen
Americans in Nazi Germany
Without hindsight
Joseph Rotblat
Conscientious objector
The Bank of England
King: ace or joker?
New fiction about Greece
Hidden histories

Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus a closer look at natural disasters

Obituary

Lyn Lusi
Healing Africa

- **Economist, The.** London, 402(8779), abril 2012



The world this week

Leaders

Asia's balance of power
China surfaces
The risk in clearing-houses
All clear?
New light in Myanmar
The Yangon spring
Emerging markets
Message to Ankara
Revaluing everything
The perils of panflation

Letters

On India, American Jews, taxes, Lithuania, an April fool, beards

Briefing

China's military rise
The dragon's new teeth

United States

American Indians
Gambling on nation-building
Newt Gingrich
Deflating the zeppelin
Health disparities
Beyond the mandate
Detroit
Stalled in Motor City
Lexington
The scarcer sex

The Americas

Colombian politics
Santos v Uribe
Prostitution in Brazil
The wrong signal
Education in Peru
Error message

Asia

By-elections in Myanmar
The Lady of all landslides
Politics in South Korea
Snooping dogs Lee
Witchcraft in Assam
Toil and trouble
Balochistan
Murder and mayhem
Banyan
Asia's flimsy financial firewall

China

Uncertain politics
Reimposing order
The politics of corruption
Dirty tricks
Private health care

The good midwife of Sichuan

Middle East and Africa

African energy

Eastern El Dorado?

Senegal's election

Lucky Macky

Syria's stalemate

No easy fix

Tunisian Islamists

Doing well on parole

Egypt's presidential race

Battle of the beards

Europe

Russia

Politics begins at home

Greece and Russia

An orthodox friendship

The French election

Sarkozy's struggle

Poland's progress

Tusk take two

Hungarian politics

The president quits

Charlemagne

How to break up the euro

Britain

State snooping

Spies, lies and the internet

Labour and local elections

The year of many votes

Size inflation

Dressing up

Bagehot

David Cameron's bad week

International

The incorporation trade

They sell sea shells

Company formation

Shells and shelves

Business

HTC

The brand from nowhere

Geothermal energy in Japan

Storm in a hot tub

The French election and business

The terror of 75%

Coty's bid for Avon

Makeover or takeover?

Express Scripts and Medco

Bigger means cheaper

Corporate governance in America

The proxy season heats up

Ad space for equity

A sweet little deal
Schumpeter
Chief legal officers

Finance and economics

Turkey's economy
Istanbuls and bears
Clearing-houses
Clear and present danger
Olympic medals
All that glisters
Shadow banking in China
The Wenzhou experiment
Government accounting
Book-cooking guide
European insurers
From Brussels, with shove
Free exchange
Arab democracy

Science and technology

Cancer and epigenetics
The epicentre of the disease
Animal testing
Be nice to mice
Cosmic-ray tomography
Musing on muons
Age and wisdom
Older and wiser?

Books and arts

Occupy Wall Street
Talking about a revolution
New York City
Fearless leadership
Football and murder in Mexico
Direct shot
Peter Carey's new fiction
A swan's song

Business books quarterly

The power of habit
Getting to know you
Economics
Why finance is good for us
Career management
Becoming a social worker
Salesmanship
Ice to the Eskimos

Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus a closer look at our monthly poli of forecasters

Obituary

Jocky Wilson
Braveheart of darts

- **Gestion.** Santiago, 36(425), marzo 2012



- 12 EMPRENDEDORES EN LA CONSTRUCCIÓN**
Levantando La Industria Sobre Ideas Innovadoras
Tres proyectos nacionales están reinventando los procesos en el sector de la construcción, buscando soluciones creativas a viejos problemas de la industria, en un país que necesita los más altos estándares de desarrollo.
- 16 CAPITAL HUMANO**
Las Fórmulas Para Enfrentar La Fuga de Talentos Desde las Empresas
Desarrollar programas de capacitación y posibilidad de entregarles nuevas responsabilidades, además de crear ambientes confortables, son algunas de las claves para disminuir la "fuga de cerebros" desde las compañías.
- 20 PERFIL JUAN EDUARDO ERRÁZURIZ**
El hombre que lidera el plan para duplicar tamaño del grupo sk
El compromiso de Juan Eduardo Errázuriz Ossa con el holding Sigdo Koppers es de larga data. De hecho, es uno de los socios fundadores de este holding que ya superó los 50 años de existencia. Hoy enfrenta el futuro con nuevos planes y proyectos.
- 26 PATRIMONIO PERSONAL**
Canasta de Monedas: Dónde Poner las Fichas Este Año
En tiempos de inestabilidad económica, algunas divisas como el dólar se posicionan como alternativa de refugio, pero ahora que el escenario se perfila aún más alentador, surge el potencial de las divisas de países emergentes.
- 30 GESTION LEGAL**
Surgen Dudas Respecto a Proyecto que Autoriza Venta de Medicamentos en Comercio
Los diputados de la comisión de Salud de la Cámara Baja discrepan por beneficios de la propuesta gubernamental. 32
- 32 RANKING**
Ventas de Firms Estadounidenses Crecieron 8,2% en Cuarto Trimestre
Los resultados de las empresas más importantes de Estados Unidos cayeron 2,8% en octubre-diciembre, al totalizar US\$211.778 millones.

- 37 **ECONOMIA**
TLC con Vietnam: Un Nuevo Mercado Para Chile
Se trata del acuerdo número 22 que firma nuestro país. Una vez vigente el pacto con Malasia, se lograría acceso con ventajas arancelarias a 66 economías y más de 4.300 millones de consumidores.
 - 40 **TECNOLOGIA Y NEGOCIOS**
Agenda Digital 2012-20 Impulsando el Crecimiento País a Través de las Tecnologías
Para el 21 de Mayo se espera que el Presidente de la República, Sebastián Pinera, presente lo que será la agenda digital para los próximos ocho años, la que pretende incluir tanto a sectores públicos como privados para impulsar el crecimiento y el camino al desarrollo mediante las tecnologías de la formación.
 - 42 **MARCA MUNDIAL**
Sony: Un Crucial Precursor del Actual Desarrollo Japonés
En la actualidad, la firma nipona es una de las empresas más reconocida a nivel mundial. Una historia que integra amistad, diversificación tecnológica, algunas polémicas y en definitiva, éxito, es la base de lo anterior.
 - 45 **TIEMPO LIBRE**
Polo: Campeones Mundiales Made in Chile
Chile es una potencia mundial en este deporte. Aunque para muchos sea difícil de creer somos campeones internacionales, la coronación la obtuvimos gracias a derrotar a Brasil en el Mundial de México en el 2008. Entre sus practicantes se encuentra el ministro de Agricultura, Luis Mayol, que fue durante una década presidente de la rama de Polo del Club San Cristóbal.
 - 48 **INDICE DE EMPRESAS Y PERSONAS**
- **Publmark.** Santiago, (259), marzo 2012



Mercado
En Santiago y Regiones
LOS MALLS CONTRAATACAN

6

Están en el ojo del huracán por estos días. Con autoridades preocupadas e inversionistas defendiendo sus intereses. Pero, sigue mientras tanto, esta competitiva industria sigue batallando en la guerra, donde una buena ubicación, un atractivo diseño estructural y un mix comercial preciso son claves para triunfar.

Entrevista

Guillermo Correa, gerente general de Torre

MAS ALTO Y MAS LEJOS

14

El ejecutivo se refiere a la exitosa trayectoria de la compañía –que facturó US\$60 millones el año pasado- y a los planes para mantener su liderazgo y continuar creciendo en Chile y el extranjero. Mientras en nuestro país siguen innovando y suman categorías, en países como México y Colombia ya son la tercera marca de cuadernos. Pero van por más y ya preparan su arribo a Centroamérica.

Mercado

Snacks para escolares

EL OTRO MARKETING DE MARZO

24

No sólo de uniformes y útiles escolares vive la publicidad en este “temido” mes de gastos. Un mercado que también se reactiva en esta época, con lanzamientos de nuevos productos y campañas asociadas, es el de los snacks para los estudiantes. Debido a las extensas jornadas escolares, la lonchera debe incluir opciones variadas, nutritivas y ricas, todo a la vez. Las marcas se han puesto a tono con esa demanda.

Estudios

E-comerse en Chile

INTERNAUTAS DE COMPRAS

30

Estudio realizado por Universal McCain define el perfil del comprador online chileno. Lo que buscan y cómo consumen en la web entrega luces a las empresas para seguir desarrollando el comercio electrónico en el país.

Tecnología

Portabilidad numérica

LA LIBERACION DE LOS CLIENTES

40

La portabilidad numérica es el cambio más importante en las telecomunicaciones desde la revolución del multicarrier en la década de los '90. Trajo libertad y nuevos derechos para los usuarios. Hasta la fecha, han portado casi 128 mil clientes.

Mercado

Diplomados y postítulos

MANDA LA ESPECIALIZACIÓN

44

Tanto como se han multiplicado las opciones de magíster y doctorado –de la mano de una creciente demanda por estudiar postgrados-, lo han hecho los diplomados y postítulos, que presentan una nutrida oferta gracias a que se trata de programas de corta duración, orientados a la especialización y que se transforman en un importante apoyo a la empleabilidad.

Entrevista

Tito Pérez, CEO Publicis / Leo Burnett

DOMESTICANDO AL LEON

48

Luego de tres años de profundos cambios en Publicis Chile (entre ellos la “hermandad” con Leo Burnett), encabezados por Marcelo Ortega Messina, el “relevo” lo toma Tito Pérez, profesional trasandino que viene con el antecedente de su exitoso paso por Publicis Argentina, donde logró “domesticar al león”. ¿Lo podrá hacer en Chile? Pérez no anticipa resultados y admite que será “un proceso”.

Scanner

Calibre 9

MARCAS A PRUEBAS DE BALAS

52

El nuevo emprendimiento de Francisco Matte sale al mercado con el desafío de ofrecer un servicio acorde a la evolución de las necesidades del cliente, con el respaldo de un equipo de profesionales de reconocida trayectoria y nuevos talentos. Construir marcas “indestructibles” es su consigna.

Tecnimark

Marketing Digital / clase I

EL FENOMENO

56

Roberto Camhi, director ejecutivo de Mapcity y profesor de eClass, nos entrega en esta edición un primer acercamiento al fenómeno del marketing digital, que está transformando las comunicaciones comerciales.

Internacional

Internet y propiedad intelectual

SILICON VALLEY 1 HOLLYWOOD 0

58

Luego que el Congreso y el Senado estadounidense suspendieran indefinidamente la votación de las leyes de defensa de propiedad intelectual en Internet –fenómeno que se ha replicado en Europa-, la batalla decisiva entre los productores de contenidos y la industria tecnológica sólo parece haberse pospuesto.

Secciones

Editorial

5

Destacamos en Publicidad

12

Gente de Marketing

18

Misceláneas

36

Ferias, cursos y seminarios

60

Libros

62

Cartas

64

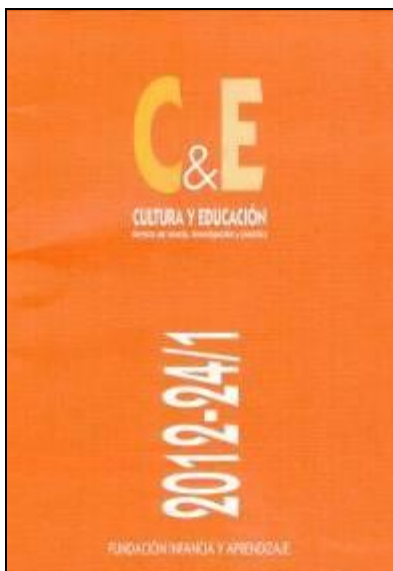
Columna de Franca Guerrero

66

Facultad de Educación y Humanidades

Revistas

- **C & E: Cultura y Educación.** Madrid, 24(1), marzo 2012



Artículos / Papers

- 5** ¿De qué modo somos inteligentes? Resultados para pensar la educación
(In which way are we smart? Results for thinking about education)
Daiana-Yamila Rigo y Danilo Donólo *
- 17** Leer y comprender en la escuela rural: la relación entre la perspectiva ecológica de los textos expositivos y los conocimientos previos de los niños
(Reading and comprehension in rural schools: The relationship between ecological perspective in expository texts and children's prior knowledge)
Bibiana Amado y Ana-María Borzone
- 33** Opiniones y práctica educativa de un grupo de maestras de educación infantil relacionadas con el desarrollo socioafectivo de su alumnado
(Opinions and educational practice of a group of nursery education teachers related to the socio-emotional development of their pupils)
Beatriz Montañés, Ramón Anego y Raquel Domínguez
- 45** La incidencia de las políticas públicas en la equidad de la educación básica: estudio de casos múltiple en África subsahariana, Centroamérica y Magreb
(The incidence of public policies in the equity of basic education: A multiple case study in Sub-Saharan Africa, Central America and Maghreb)
Consuelo Vélaz-de-Medrano y Maribel Rodríguez
- 61** Competencias sociales y las prácticas profesionales. Vivencias y demandas para la formación universitaria actual
(Social competence and professional practices: Experiences and demands for current university preparation)

Emilse Durdn-Aponte y Martín Durán-García

- 77** **Evaluación de la calidad de webs y blogs sobre educación ecológica**
(Quality evaluation of websites and blogs for environmental education)
Fernando Ojeda, Francisco-Javier Perales y José Gutiérrez-Pérez
- 95** **Redes de aprendizaje escuelas infantiles-universidad. Evaluación de una experiencia de innovación**
(Learning networks between infant schools-university: Evaluation of an innovative experience)
Rosario Mérida, Elena Gonzalez t Ma Angeles Olivares
- 111** **Cultura, educación y desarrollo humano en América Latina**
(Culture, education and human development in Latin America)
Adolfo Perinat
- 125** **Evaluadores del año 2011 / 2011 Referees**
- 127** **Normas para los autores / Author Guidelines**

Facultad de Gobierno

Libros

- **Auge y caída de las grandes potencias.** 3a ed. Kennedy, Paul. Barcelona : Debolsillo, 2011. 1021 p.

El análisis de un eminente historiador, que se sumerge en los últimos quinientos años de ascenso y caída de las grandes potencias. Las contradictorias relaciones entre sus grandes inversores en gastos de defensa y poderío militar, y el inevitable debilitamiento de sus recursos productivos. El mapa del mundo en crisis.

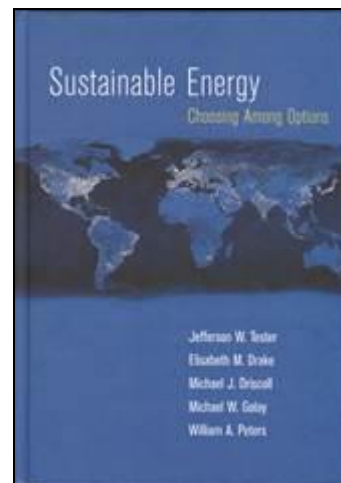


Facultad de Ingeniería

Libros

- **Multicriteria optimization.** 2nd ed. Ehrgott, Matthias. New York : Springer, 2005. 323 p. : il.
- **Sustainable energy : choosing among options.** Tester, Jefferson W. et al.. Cambridge : Massachusetts Institutes of Technology, 2005. xxiii, 846 p. : il.

La supervivencia humana depende de un suministro continuo de energía, pero la necesidad para cantidades crecientes de energía coloca un dilema: ¿Cómo podemos proporcionar nosotros los beneficios de energía a la población del globo sin dañar el ambiente, afectando negativamente la estabilidad social, o amenazar el bienestar de futuras generaciones? La solución estará en encontrar fuentes sostenibles de energía y medios más eficientes de convertir y utilizar energía. Este libro de texto es diseñado para el estudiante universitario y estudiantes de posgrado avanzados así como otros que tienen un interés a explorar opciones de recurso energético y tecnologías con una vista hacia lograr la sostenibilidad.

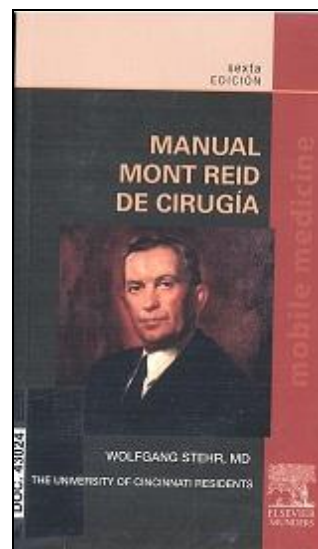


Facultad de Odontología

Libros

- **Manual mont reid de cirugía.** 6a ed. Stehr, Wolfgang, editor. Barcelona : Elsevier, 2010. 947 p. : il.

Se centra en temas quirúrgicos y que ha sido realizada por los residentes y tutores de la Universidad de Cincinnati y basada en el Programa de Formación de los Residentes. Se trata de la 6ª edición de un libro que se comenzó a publicar hace más de 20 años. Comprende en sus capítulos aspectos básicos de las diversas especialidades quirúrgicas y su objetivo es que los estudiantes y médicos residentes puedan acceder a todos los conocimientos que necesitan, siguiendo el programa de la enseñanza quirúrgica y que dispongan de un manual actualizado que sirva como guía para un abordaje eficiente y eficaz de los problemas quirúrgicos más comunes. Ha sido reestructurada, comenzando con aspectos más generales como educación, cuidados pre y postoperatorios, intensivos o anestesia para pasar a las diferentes subespecialidades quirúrgicas. Esta nueva estructura permite al lector encontrar las respuestas a sus preguntas dentro de la especialidad que mejor encaja con el problema específico que presenta cada paciente. Todas estas partes y temas, incluidos los propios de cirugía general, están siempre expuestos de forma muy esquemática y tratados de forma que sean útiles a cualquier cirujano especialmente en su etapa de formación y primeros años de práctica profesional. En definitiva, se trata de una obra que fomenta el pensamiento quirúrgico y la toma de decisiones en la práctica.

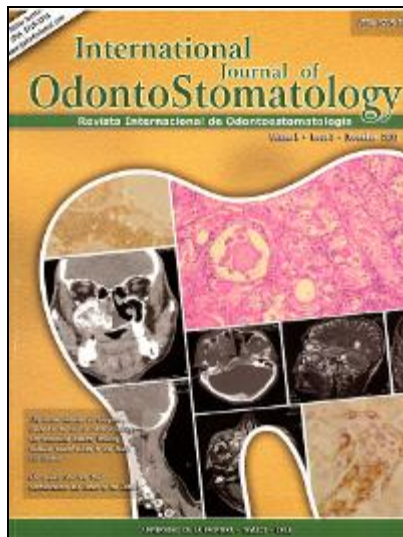


- **Williams obstetricia.** 23a ed. Cunningham, F. Gary; Williams, John Whitridge. México : McGraw-Hill, 2011. 1385 p. : il.
- **Motor control : translating research into clinical practice.** 4th ed. Shumway-Cook, Anne; Woollacott, Marjorie H.. Philadelphia : Wolters Kluwer Health ; 2012. 641 p. : il.
- **Oxford Advanced Learner's dictionary : of current english.** 8a ed. Turnbull, Joanna, editor. Oxford : Oxford University, 2010. 1796 p.
- **Tratamiento ortodóntico en el adulto.** 2a ed. Harfin, Julia F. de. Buenos Aires : Médica Panamericana, 2005. 384 p. : il.

- **Fármacos y dispositivos en salud pública.** Kottow Lang, Miguel; Carvajal V., Yuri. Santiago : Universidad de Chile. Facultad de Medicina. Escuela de Salud Pública, 2011. 34 p.
- **Basic biomechanics of the musculoskeletal system.** 3rd ed. Nordin, Margareta; Frankel, Víctor H.. Philadelphia : Lippincott Williams and Wilkins, 2001. 467 p. : il.
- **Berne and Levy physiology.** 6th ed. Berne, Robert M. et al.. Philadelphia : Mosby, 2010. 836 p. : il.
- **Obstetric and gynecologic care in physical therapy.** 2nd ed. Stephenson, Rebecca G.; O'Connor, Linda J.. Thorofare, New Jersey : Slack Incorporated, 2000. 322 p. : il.

Revistas

- **International Journal of OdontoStomatology.** Temuco, 5(3), diciembre 2011



Editorial Ramón Fuentes	213
Osteoma periférico en la rama mandibular: Reporte de caso Nilton Alves; Reinaldo José de Oliveira; Naira Figueiredo Deana & Nelma Maria de Freitas	215
Abordaje quirúrgico de canino maxilar incluido en posición vestibular para tracción ortodóntica: reporte de caso y revisión de la literatura Víctor Javier Beltrán Varas; Pedro Flores Bengoechea; Nerilda García Alarcón; Mario Cantín & Ramón Fuentes Fernández	220
Tumor odontogénico queratúístico: estudio clínico e histopatológico retrospectivo basado en la nueva clasificación de la OMS Taiana Campos Leite; Valdir Meirelles Jr. & Maria Elisa Rangel Janini	227
Trastornos ansiosos y desórdenes temporomandibulares en funcionarios de un centro de salud	

familiar en la comuna de Concepción, Chile	
Carlos Araya V.; Patricio Oliva B.; Natalia Ananías; Pamela De los Santos & María Eugenia Mendoza	235
Diagnóstico tardío de Carcinoma escamo celular en boca. Reporte de caso	
Iris Adilene Martínez-Cortez; Vianey Jahayra Martínez-Mejía; Guillermo Amezcua-Rosas; Rogelio Gonzalez-Gonzalez; Gil Carreon-Burciaga; Marcelo Gomez Palacio-Gastelum & Ronell Bologna-Molina	240
Glosoplastia con técnica de Harada en un paciente con Síndrome de Down	
Araceli Raposo; Günther Preisler; Fernando Salina & Carlos Muñoz	245
Actividad antimicrobiana de seis extractos de plantas de la sabana brasileña en patógenos periodontales	
Elerson Gaetti-Jardim Júnior; Luis Fernando Landucci; Omar Khalil Kidudsi Arafat; Robson Varlei Ranieri; Marcelle Marie Buso Ramos; Francisco Isaak Nicolás Ciesielski; Christiane Marie Schweitzer & Ana Claudia Okamoto	249
Displasia ósea florida: Reporte de dos casos y revisión de la literatura	
Laila Benjellou; Karima El Harti & Wafaa El Wady	257
Determinación de la estatura a partir del arco y radio-cuerda maxilar	
Patricio Gajardo; Marcelo Gajardo; Sebastián Torres; Daniela Zavando & Iván Suazo Galdames	267
Fibroma cemento osificante: análisis clínico, radiológico e histológico de 2 casos en una misma familia	
Ilich Vargas F.; Christopher Mayer O.; Percival Hervozo S. & Eduardo Navia G.	270
Terapia periodontal mediante proteínas derivadas de la matriz del esmalte y aloinjerto óseo	
Gustavo Alfonso Martínez López; Lizette Llamosa Cañez; Víctor Javier Beltrán Varas; Mario Cantín & Ramón Fuentes Fernández	279
Programa de salud bucal en escolares El Carmen, 1994-2007, Chile	
Ricardo Cartes-Velásquez & Alex Bustos Leal	287
Ameloblastoma: presentación de dos casos y una breve revisión de la literatura	
Lucinei Roberto Oliveira; Bruno Henrique Figueiredo Matos; Paulo Roberto Domingute; Verónica Assalin Zorgetto & Alfredo Ribeiro-Silva	293
Tasa de éxito del Sistema de Mediación Prejudicial por daño en salud en Chile entre los años 2005 y 2009	
Paola Candia & Iván Suazo Galdames	300
Carcinoma mucoepidermoide nasosinusal: reporte de un caso y revisión de la literatura	
Ison Sepúlveda; Loreto Spencer & Enrique Platin	304

- **Journal of Dental Research.** Alexandria, 91(4), abril 2012



Departments

Discovery!

The Eigenfactor™ Score in Highly Specific Medical Fields: The Dental Model

A. Sillet, S. Katsahian, H. Rangé, S. Czernichow, and P. Bouchard This paper discusses the Eigenfactor tm Score with the impact factor in a specialized medical field 329

Reviews

Critical Reviews in Oral Biology & Medicine

Head and Neck Cancer Stem Cells

S. Krishnamurthy and J.E. Nör

This critical review discusses the sate of the science on cancer stem cells with a focus on head and neck malignancies 334

Childhood Rhabdomyosarcoma: Recent Advances and Prospective Views

C. Wang This review focuses on the therapeutic value of “differentiation therapy” for treating rhabdomyosarcoma 341

Clinical Review

Meta-analytical Review of Parameters Involved in Dentin Bonding

J. De Munck, A. Mine, A. Poitevin, A. Van Ende, M.Vivan Cardoso, K.L. Van Landuyt, M. Peumans, and B. Van Meerbeek

The purpose of this study was to systematically collect dentin bond-strength data, to identify the primary parameters that affect the outcome of bond-strenth tests, and to disclose trends in adhesive performance for the different adhesive approaches available today. 351

Research Reports

Clinical

Survivin SNP-carcinogen Interactions in Oral Cancer

C.J. Weng, Y.H. Hsieh, M.K. Chen, C.M. Tsai, C.W. Lin, and S.F. Yang

Survivin gene polymorphisms and their interactions with enviromental carcinogens may increase susceptibility to oral cancer 358

Randomized Controlled Trial on Physical Therapy for TMJ Closed Lock

B. Craane, P.U. Dijkstra, K. Stappaerts, and A. De Laat

Physical therapy had no significant additional effect in patients with anterior disc displacement without reduction of the temporomandibular joint 364

Biomaterials & Bioengineering

Gum Containing Calcium Fluoride Reinforces Enamel Subsurface Lesions *in situ*

Y. Kitasako, A. Sadr, H. Hamba, M. Ikeda, and J. Tagami

The study highlights the importance of calcium and fluoride ion bioavailability in the reinforcement of demineralized enamel 370

Self-assembled Nano-layering at the Adhesive Interface

Y. Yoshida, K. Yoshihara, N. Nagaoka, S. Hayakawa, Y. Torii, T. Ogawa, A. Osaka and B Van Meerbeek

MDP-containing adhesives form nano layering at the adhesive interface, depending on the adhesive formulation 376

An AAV2/5 Vector Enhances Safety of Gene Transfer to the Mouse Salivary Gland

R.N. Geguchadze, L. Machen, L. Zourelías, P.H. Gallo, and M.J. Passineau

An AAV2/5 is a promising vector system for salivary gland gene transfer 382

Biological

***Spry1* and *Spry2* Are Essential for Development of the Temporomandibular Joint**

P. Purcell, A. Jheon, M.P. Vivero, H. Rahimi, A. Joo, and O.D. Klein

The authors provide the first evidence that the TMJ condyle and disc develop independently of the mandibular fossa 387

***Noggin* Is Required for Early Development of Murine Upper Incisors**

X. Hu, Y. Wang, F. He, L. Li, Y. Zheng, Y. Zhang, and Y.P. Chen

This work shows the importance of BMP signaling homeostasis, and suggests a functional redundancy of antagonist during tooth development 394

Functional Properties of Tooth Pulp Neurons Responding to Thermal Stimulation

D.K. Ahn, E.A. Doutova, K. McNaughton, A.R. Light, M. Närhi, and W. Maixner

Effects of Recombinant Dentin Sialoprotein in Dental Pulp Cells

S.-Y. Lee, S.-Y. Kim, S.-H. Park, J.-J. Kim, J.-H. Jang, and E.-C. Kim

This study demonstrates that rh-DSP has therapeutic potential for regenerative endodontics and apical periodontitis 407

Osteogenic Effect of High-frequency Acceleration on Alveolar Bone

M. Alikhani, E. Khoo, B. Alyami, M. Raptis, J.M. Salgueiro, S.M. Oliveira, A. Boskey, and C.C. Teixeira

The authors propose a simple mechanical therapy that may play a significant role in alveolar bone formation and maintenance 413

Chlorhexidine Inhibits the Activity of Dental Cysteine Cathepsins

P.M.C. Scaffa, C.M.P. Vidal, N. Barros, T.F. Gesteira, A.K. Carmona, L. Breschi, D.H. Pashley, L. Tjäderhane, I.L.S. Tersariol, F.D. Nascimento, and M.R. Carrilho

Chlorhexidine is a potent of the cysteine cathepsins proteolytic enzymes present in the dentin pulp complex 420

CLASSIFIEDS

426

- **Journal of Endodontics.** Philadelphia, 38(3), marzo 2012



CONSORT RANDOMIZED CLINICAL TRIAL

A Comparison of the Efficacy of 4% Articaine with 1:100,000 Epinephrine and 2% Lidocaine with 1:80,000 Epinephrine in Achieving Pulpal Anesthesia in Maxillary Teeth with Irreversible Pulpitis
 Mohammad D. Kanaa, John M. Whitworth, John G. Meechan 279

CLINICAL RESEARCH

Postorthodontic External Root Resorption in Root-filled Teeth Is Influenced by Interleukin-1 β Polymorphism
 Alejandro Iglesias-Linares, Rosa-María Yañez-Vico, Estefanía Ortiz-Ariza, Sofía Ballesta 283

Analysis of Factors Associated with Cracked Teeth
 Deog-Gyu Seo, Young-Ah Yi, Su-Jung Shin, Jeong-Won Park 288

Residual Filling Material in Dentinal Tubules after Gutta-percha Removal Observed with Scanning Electron Microscopy
 Li-li Xu, Lan Zhang, Xue-dong Zhou, Rui Wang 293

Type 2 Diabetes Mellitus and the Prevalence of Apical Periodontitis and Endodontic Treatment in an Adult Brazilian Population
 Patrícia S. Marotta, Tatiana V. Fontes, Luciana Armada, Kenio C. Lima 297

Cone-Beam Computed Tomography Study of Incidence of Distolingual Root and Distance from Distolingual Canal to Buccal Cortical Bone of Mandibular First Molars in a Korean Population
 Sin-Young Kim, Sung-Eun Yang 301

Influence of Cone-Beam Computed Tomography Enhancement Filters on Diagnosis of Simulated External Root Resorption
 Sergio Lins de Azevedo Vaz, Taruska Ventrini Vasconcelos, Frederico Sampaio Neves, Deborah Queiroz de Freitas, 305

A Micro-Computed Tomography Study of the Location and Curvature of the Lingual Canal in the Mandibular First Premolar with Two Canals Originating from a Single Canal
 Xiangjie Li, Na Liu, Ning Liu, Lijun Ye, 309

BASIC RESEARCH BIOLOGY

- Expression of Angiogenic Factors in Rat Periapical Lesions**
Yusuke Yamanaka, Tomoatsu Kaneko, Kunihiro Yoshida, Reika Kaneko 313
- Development of a Multispecies Biofilm Community by Four Root Canal Bacteria**
Luis E. Chávez de Paz 318
- Mineral Trioxide Aggregate and Portland Cement Promote Biomineralization *In Vivo***
Luonothar Antunes Schmitt Dreger, Wilson Tadeu Felipe, Jessie Fabiola Reyes-Carmona, Gabriela Santos Felipe 324
- The Effect of Matrix Extracellular Phosphoglycoprotein and Its Downstream Osteogenesis-related Gene Expression on the Proliferation and Differentiation of Human Dental Pulp Cells**
Xi Wei, Lu Liu, Xiaoyan Zhou, Fang Zhang 330
- Histone Deacetylase Inhibitors Induced Differentiation and Accelerated Mineralization of Pulp-derived Cells**
Henry F. Duncan, Anthony J. Smith, Garry J.P. Fleming, Paul R. Cooper 339
- Bacteria-reactive Immune Response May Induce**
Marcelo J.B
- Bacteria-reactive Immune Response May Induce RANKL-expressing T Cells in the Mouse Periapical Bone Loss Lesion**
Silva, Mikihito Kajiya, Emad AlShwaimi, Hajime Sasaki 346
- Antibacterial and Neutralizing Effect of Human β -Defensins on *Enterococcus faecalis* and *Enterococcus faecalis* Lipoteichoic Acid**
Sung-Hoon Lee, Dong-Heon Baek 351

BASIC RESEARCH TECHNOLOGY

- Physical Effects of Sodium Hypochlorite on Bone: An *Ex Vivo* Study**
Frank M. Kerbl, Patricia DeVilliers, Mark Litaker, Paul D. Eleazer 357
- Antimicrobial Photodynamic Therapy for the Treatment of Teeth with Apical Periodontitis: A Histopathological Evaluation**
Lea Assed Bezerra Silva, Arthur B. Novaes, Rafael R. de Oliveira, Paulo Nelson-Filho, 360
- Biocompatibility of New Calcium Aluminate Cement (EndoBinder)**
Fabiano Gamero Aguilar, Lucas Fonseca Roberti Garcia, Fernanda Carvalho Panzeri Pires-de-Souza 367
- Physicochemical and Pulp Tissue Dissolution Properties of Some Household Bleach Brands Compared with a Dental Sodium Hypochlorite Solution**
Holger Jungbluth, Christine Peters, Ove Peters, Beatrice Sener 372
- Effect of Environment on Fatigue Failure of Controlled Memory Wire Nickel-Titanium Rotary Instruments**
Ya Shen, Wei Qian, Houman Abtin, Yuan Gao 376
- Comparison of the Effect of Four Decalcifying Agents Combined with 60°C 3% Sodium Hypochlorite on Smear Layer Removal**
Ligeng Wu, Ying Mu, Xiuli Deng, Shasha Zhang, 381

Cytotoxicity Comparison of Three Current Direct Pulp-capping Agents with a New Bioceramic Root Repair Putty

Wade R. Hirschman, Michelle A. Wheeler, Josef S. Bringas, Michael M. Hoen 385

Computed Micro-Tomographic Evaluation of Glide Path with Nickel-Titanium Rotary PathFile in Maxillary First Molars Curved Canals

Damiano Pasqualini, Caterina Chiara Bianchi, Davide Salvatore Paolino, Lucia Mancini 389

Effect of Different Radiopacifying Agents on the Physicochemical Properties of White Portland Cement and White Mineral Trioxide Aggregate

Marco Antonio Hungaro Duarte, Paloma Gagliardi Minotti, Clarissa Teles Rodrigues, Ronald Ordinola Zapata, 394

Evaluation of the Impact of Raw Materials on the Fatigue and Mechanical Properties of ProFile Vortex Rotary Instruments

Yong Gao, James L. Gutmann, Kevin Wilkinson, Randall Maxwell 398

Buckling Resistance of Pathfinding Endodontic Instruments

Hélio P. Lopes, Carlos N. Elias, Marcelo Mangelli Weber S.P. Lopes, 402

Effects of Simvastatin and Enamel Matrix Derivative on Portland Cement with Bismuth Oxide-induced Growth and Odontoblastic Differentiation in Human Dental Pulp Cells

So-Youn Lee, Kyung-San Min, Gi-Woon Choi, Jae-Hong Park 405

CASE REPORT CLINICAL TECHNIQUES

Revitalization Procedures in Two Traumatized Incisors with Different Biological Outcomes

Renato Lenzi, Martin Trope 411

Errata 356

SOCIETY NEWS

Call for Submitted Presentations: 2013 Annual Session 415

Associate Registry 417

CE Registry 420

Abstracts of Research e13

President's Message e58

News e59

- **Physical Therapy.** Alexandria, 92(3), marzo 2012



Research Reports

Effect of Motor Control Exercises Versus Graded Activity in Patients With Chronic Nonspecific Low Back Pain: A Randomized Controlled Trial Luciana Gazzi Macedo, Jane Latimer, Christopher G. Maher, Paul W. Hodges, James H. McAuley, Michael K. Nicholas, Lois Tonkin, Chris J. Stanton, Tasha R. Stanton, and Ryan Stafford 363

Defining, Agreeing on, and Testing an International Physical Therapy Core Data Set: Results of a Feasibility Study Involving Seven Countries Lesley K. Holdsworth, Valerie S. Webster, and Daniel Rafferty 378

Sensitivity to Change and Responsiveness of Four Balance Measures for Community-Dwelling Older Adults Poonam K. Pardasaney, Nancy K. Latham, Alan M. Jette, Robert C. Wagenaar, Pengsheng Ni, Mary D. Slavin, and Jonathan F. Bean 388

Effect of Peroneal Electrical Stimulation Versus an Ankle-Foot Orthosis on Obstacle Avoidance Ability in People With Stroke-Related Foot Drop Roos van Swigchem, Hanneke J.R. van Duijnhoven, Jasper den Boer, Alexander C. Geurts, and Vivian Weerdesteyn 398

Understanding Falls in Multiple Sclerosis: Association of Mobility Status, Concerns About Falling, and Accumulated Impairments Patricia Noritake Matsuda, Anne Shumway-Cook, Marcia A. Ciol, Charles H. Bombardier, and Deborah A. Kartin 407

Validation of the Revised Physical Therapist Clinical Performance Instrument (PT CPI): Version 2006 Kathryn E. Roach, Jody S. Frost, Nora J. Francis, Scott Giles, Jon T. Nordrum, and Anthony Delitto 416

Muscle Atrophy and Functional Deficits of Knee Extensors and Flexors in People With Chronic Stroke Christiane L. Prado-Medeiros, Milla P. Silva, Giovanna C. Lessi, Marcela Z. Alves, Alberto Tannus, Ana R. Lindquist, and Tania F. Salvini 429

Brazilian Validation of the Alberta Infant Motor Scale Nadia Cristina Valentini and Raquel Saccani 440

Effect of Time Ratio of Heat to Cold on Brachial Artery Blood Velocity During Contrast Baths Chiao-Yu Shih, Wen-Li Lee, Chih-Wei Lee, Chien-Hui Huang, and Yu-Zu Wu 448

Perspective

Executive Function and Type 2 Diabetes: Putting the Pieces Together
Jason L. Rucker, Joan M. McDowd, and Patricia M. Kluding 454

Health Policy in Perspective

Telehealth as a Means of Health Care Delivery for Physical Therapist Practice
Alan Chong W. Lee and Nancy Harada 463

Letters and Responses

On “Disability reconsidered: the paradox...” Roush SE, Sharby N. *Phys Ther.* 2011;91:1715–1727

Author Response
Susan E. Roush and Nancy Sharby 469

Corrections

Russell D, Rosati RJ, Andreopoulos E. “Continuity in the provider of home-based physical therapy services and its implications for outcomes of patients.” *Phys Ther.* 2012;92:227–235. 471

Shoemaker MJ. “Direct consumer access to physical therapy in Michigan: challenges to policy adoption.” *Phys Ther.* 2012;92:236–250. 471

Association Business

In Memoriam 472

Departments
The Bottom Line 362

Scholarships, Fellowships, and Grants
News from the Foundation for Physical Therapy 473

Product Highlights 475

Ad Index 476

- **Physical Therapy.** Alexandria, 92(4), abril 2012



Research Reports

Constraint-Induced Therapy With Trunk Restraint for Improving Functional Outcomes and Trunk-Arm Control After Stroke: A Randomized Controlled Trial

Ching-yi Wu, Yi-an Chen, Keh-chung Lin, Ching-ping Chao, and Yu-ting Chen 483

Sixty-Five Years of *Physical Therapy*: Bibliometric Analysis of Research Publications From 1945 Through 2010

Louise Wiles, Lisa Matricciani, Marie Williams, and Timothy Olds 493

Use of Quality Indicators in Physical Therapist Practice: An Observational Study

Diane U. Jette and Dianne V. Jewell 507

Factors That Affect Decisions About Physical Activity and Exercise in Survivors of Breast Cancer: A Qualitative Study

Antoinette P. Sander, Jessica Wilson, Nicole Izzo, Stephanie A. Mountford, and Karen W. Hayes 525

Vibration-Induced Motor Responses of Infants With and Without Myelomeningocele

Sandra L. Saavedra, Caroline Teulier, Beth A. Smith, Byungji Kim, Benjamin D. Beutler, Bernard J. Martin, and Beverly D. Ulrich 537

Facilitators of and Barriers to Physical Activity in Retirement Communities: Experiences of Older Women in Urban Areas

Gudfinna Bjornsdottir, Solveig A. Arnadottir, and Sigridur Halldorsdottir 551

Shoulder Position Sense During Passive Matching and Active Positioning Tasks in Individuals With Anterior Shoulder Instability

You-jou Hung and Warren G. Darling 563

Development of a Movement Quality Measurement Tool for Children

Anjo J.W.M. Janssen, Eline T.W. Diekema, Rob van Dolder, Louis A.A. Kollée, Rob A.B. Oostendorp, and Maria W.G. Nijhuis-van der Sanden 574

Case Reports

Functional Recovery of a Patient With Anorexia Nervosa: Physical Therapist Management in the Acute Care Hospital Setting

Beth Anne Fisher and Margaret Schenkman 595

Functional Training in the Management of Chronic Facial Paralysis

V. Prakash, K. Hariohm, P. Vijayakumar, and D. Thangjam Bindiya 605

Perspective

Addressing the Nonexercise Part of the Activity Continuum: A More Realistic and Achievable Approach to Activity Programming for Adults With Mobility Disability?

Patricia J. Manns, David W. Dunstan, Neville Owen, and Genevieve N. Healy 614

Letters and Responses

On "Effectiveness of stretch for the treatment and prevention of contractures..." Katalinic OM, Harvey LA, Herbert RD. *Phys Ther.* 2011;91:11-24.

Cynthia Wepler 627

Correction

Macedo LG, Latimer J, Maher CG, et al. "Effect of motor control exercises versus graded activity in patients with chronic nonspecific low back pain: a randomized controlled trial." *Phys Ther.* 2012;92:363-377.

631

Departments

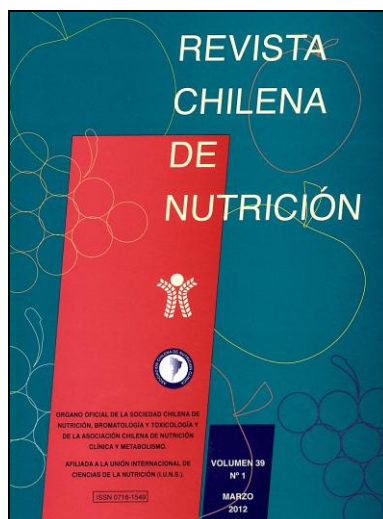
The Bottom Line

482

Scholarships, Fellowships, and Grants

News from the Foundation for Physical Therapy	633
Product Highlights	635
Ad Index	636

- **Revista Chilena de Nutrición.** Santiago, 39(1), marzo 2012



ARTICULOS ORIGINALES

Escalas para medir la seguridad alimentaria en Colombia ¿son válidas? Ana Zulema Jimenez S., Gloria Esperanza Prada G., Oscar Fernando Herrán F.	8
Satisfacción con la alimentación en personas mapuches de la Región de la Araucanía, Chile Berta Schnettler M., Marcos Mora G., Horacio Miranda V., José Sepúlveda M. Marianela Denegri C. German Lobos A.	18
Relación entre estado nutricional y sueños en escolares, de la comuna de San Miguel, Santiago, Chile Samuel Durán A., Nineb Fuentes de la C., Stephanie Vasquez Q. Gustavo Cediel G., Victor Díaz N.	30
Intervención educativa para modificar el aporte de hierro absorbible en mujeres no embarazadas Edith Biolley H., Luis Humberto Bustos M., Carolina Alejandra Daroch H., Marion Thamara Guerrero W., Dilia Stefany Morales F., Natalia Soledad Ramos N.	39
Composición d ácidos grasos de sacha inchi (Plukenetia volubilis Linneo) y su relación con la bioactividad vegetal Diego Leandro Castaño T., Maria del Pilar valencia G., Elizabeth Murillo P., John Jairo Méndez A., Jordi Eras J.	45
Evaluación de la cadena de frío en cinco fábricas de cecinas y su implicancia en el recuento microbiológico Waldo Armstrong G., Luis Quintana D., Verónica Chesta S.	53

Composición química de las paletas congeladas producidas en una microindustria de Hidalgo, México Elizabeth Contreras L., Araceli Castañeda O., Zaira Cabrera C., Javier Añorve M., Judith Jaimez O.	62
<u>ARTICULOS DE ACTUALIZACION</u>	
Nutrigenómica: revelando los aspectos moleculares de una nutrición personalizada Julio Sanhueza C., Alfonso Valenzuela B.,	71
Una visión de exámenes nacionales para el nutricionista: una perspectiva futura para Chile María Angélica Gonzalez S.	86
Efectos clínicos de probióticos: que dice la evidencia Claudia Manzano A., Diana Estupiñan G., Elpidia Poveda E.	98
Fe de erratas	111
Anuncios	112
Guía para los autores	113

Facultad de Psicología

Libros

- **Quién soy y de dónde vengo : el genograma : un viaje por las interacciones y juegos familiares.** 2a ed. Ceberio, Marcelo R.. Buenos Aires : Psicolibro, 2011. 368 p.

En la actualidad, el genograma se ha convertido en un recurso de gran utilidad en disciplinas que exceden el ámbito de la terapia familiar. El gráfico condensa en tan solo una hoja, una rica y cuantiosa información que permite realizar hipótesis e inferencias acerca de la exploración que se desee realizar. Se define, tal cual un típico árbol genealógico, en cuyas ramificaciones se sitúan los diferentes vínculos de familia de origen, extensa y creada. Datos y más datos se anexan a su diseño, dándole vida y forma. De esta manera, el dibujo -que abunda en geometría- se humaniza. El texto, analiza y desarrolla un modelo para aplicar individual o grupalmente y proporciona las herramientas técnicas para realizar un taller que integra diversidad de edades o personas del mismo ciclo evolutivo, o se desenvuelve con pocos integrantes o un grupo numeroso. El taller consiste en explorar la historia de las relaciones familiares con el objetivo de concienciar las resonancias y ecos internos de nuestros modelos relacionales, de figuras identificatorias, de patrones y mandatos, de historias que convergen y construyen una sola versión de la historia.



- **Psicoterapia de niños, niñas y adolescentes : una mirada sistémico /.** Morales F., Germán, editor. Santiago : LOM Ediciones, 2011. 213 p.
- **Handbook of infant mental health.** 3rd ed. Zeanah, Charles H., editor. New York : The Guilford Press, 2009. 622 p.
- **Handbook of attachment : theory, research, and clinical applications.** 2nd ed. Cassidy, Jude, editor. New York : Guilford Press, 1995. 1020 p.
- **Attachment-focused family therapy : workbook.** Hughes, Daniel A.. New York : W. W. Norton

Revistas

- **Training & Development Digest.** Madrid, (86), marzo 2012



- 3 EDITORIAL. **Lo irracional del miedo a la crisis**, Jesús Gallego, socio dtor. Capital Emocional
- 6 **NOTICIAS AL DÍA**
- 10 **El apasionante mundo del conflicto de estrategias**, Jaime Ros Felip - socio dtor. Cinco Razones
- 14 **El hombre que quería subir a la gran montaña**, Pablo Burgué - socio Dynamis Consultores
- 17 **BUSCANDO. Crónica de un proceso de selección sin terna final**, María José Larriu, consultora RR HH
- 18 **El formador comercial y sus principales de actuación**, Andrés Hdez. Vicedo - responsable Formación ASAC Pharma
- 24 **Mujer y liderazgo. Una visión desde la cultura empresarial**, Juan Rivera. Editor. European Institute for Leadership
- 28 **ENTREVISTA. Rafael Cabarcos**, socio Caminal & Schultz
- 30 **BREVE. Doctor, ¿qué me pasa?/Hipnotizando gallinas**, Barry Warwick, socio Read Matthews International
- 32 **FISH, Flujos de información y saber hacer**, Rodrigo de Salas - Editor. Comunicación interna e institucional Leroy Merlin
- 37 **SIEMPRE APRENDIENDO. Eso no puede seguir así**, Miquel Bonet, profesor y abogado
- 38 **Rockvolución empresarial**, Salva López - escritor y profesor de Marketing en ESADE
- 44 **OPINIÓN. Un nuevo paradigma para tiempos diferentes**, Jeroen van Zoggel, profesor Dirección de as EADA
- 46 **¿Qué talento tiene su empresa?**, Rafael Cera - proveedor de Competitividad para empresas
- 48 **Gestión socio-laboral y las nuevas tecnologías**, Marian Paredes - gerente RR HH de GT Motive y Luis Manuel La Haba - dtor RR HH de Grupo Intermark
- 54 **SIEMPRE LEGAL. Reforma laboral 2012: la reforma del mercado laboral**, Javier Hervás, socio Área Laboral Cuatrecasas, Gonçalves Pereira
- 57 **HUMOR AI DIA 58 TENDENCIAS. LinkedIn como herramienta de búsqueda de trabajo**, Marta Blasco

Camacho, socia Professional & Personal

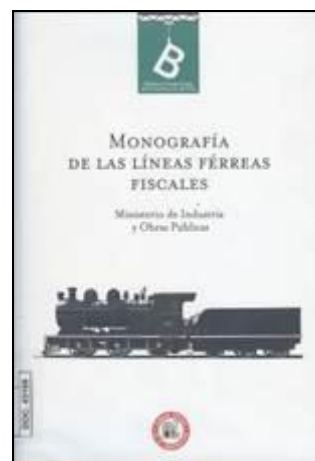
- 60 **TOME NOTA. Ejecutivos de pensamiento propio**, Antonio Flores, Loop Business Innovation
- 62 **Crisis, responsabilidad y resultados**, Pau Hortal- Consejero Delegado de Alius Modus y de Redes Sociales Profesionales
- 64 **LIBROS**

Colección General

Libros

- **Don Juan, tomo II.** 2a ed. Byron, George Gordon Byron, Baron, 1788-1824. Madrid : Cátedra, 2009. v.2, 790 p.
- **Monografía de las líneas férreas fiscales.** Chile. Ministerio de Obras Públicas. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2010. 354 p. : il.

Chile aprovechó las riquezas salitreras para desarrollar, a través del Ministerio de Industria y Obras Públicas, un programa masivo de construcción de líneas férreas. Para dejar testimonio de esa labor se preparó un extenso informe que fue presentado en el Congreso de Ferrocarriles celebrado en Buenos Aires, en 1910. Este documento, reeditado en la Biblioteca Fundamentos de la Construcción de Chile, consta de tres capítulos. El primero describe los tramos en construcción de la línea norte-sur, el segundo describe los ramales construidos o que se encuentran en construcción y el tercero habla de los proyectos que maneja el estado, para la construcción de nuevos ramales. .



Revistas

- **Hacer Familia.** Santiago, 18(191), abril 2012



1 Editorial.
4 Cartas.

ACTUALIDAD

- 6 Actualidad familiar.
- 10 Entrevista
Alejandro Serani, médico investigador.
- 16 Reportaje

¿Especialistas o papás?

Psicologización del ambiente

AL PARECER, PROBLEMAS QUE ANTES ERAN SIMPLES HOY SE HAN ETIQUETADO CON UNA SERIE DE CONCEPTOS QUE LA PSICOLOGÍA HA LEGITIMADO. ESTO DEMUESTRA LOS AVANCES EN EL DIAGNÓSTICO, PERO ES IMPORTANTE NO ABUSAR DE ELLOS.

MATRIMONIO

- 23 Consultas matrimoniales.
- 24 Caso "No me gustan los amigos de mi marido".
- 26 Vida cotidiana Se me acabó el postnatal.
- 30 Historias de familia Testimonios: los inicios de la vocación.
- 34 Desde la experiencia Pablo McClure, pintor.

VIDA / Familiar

- 36 Notas de familia.
- 38 0 a 4 años Madres exageradas, hijos enfermizos.
- 42 4 a 8 años En el juego no existe el déficit atencional.
- 46 8 a 12 años Por un futuro científico.
- 48 Adolescentes Teléfonos inteligentes: ¿una receta para el desastre?

Tendencia / Escolar

- 50 Las habilidades blandas: lección para la vida

Serie Adolescencia

- 52 Capítulo 2: el rol de los padres

TIEMPO/LIBRE

- 58 Agenda Abril
- 60 Cine/DVD/ Estrenos
- 62 Libros Niños y Adultos

- **Última Década.** Santiago, 19(35), diciembre 2011



PRESENTACIÓN	7
CONDICIONES JUVENILES CONTEMPORÁNEAS	9
(In) Visibilización juvenil: acerca de las posibilidades de las y los jóvenes en la historia reciente del país CAMILA CÁRDENAS NEIRA	11
Prácticas y fenómenos emergentes en la juventud como vías de transformación social en Colombia MANUEL E. LÓPEZ GARCÍA	33
Sociabilidad juvenil masculina y riesgo. Discrepancias y acuerdos entre un programa de prevención del delito juvenil y sus beneficiarios MARINA MEDAN	61
El padre adolescente, su relación parental y de pareja RODRIGO MOLINA GUTIÉRREZ	89
Juventud y política en Chile. Hacia un enfoque generacional VÍCTOR MUÑOZ TAMAÑO	113
IDENTIDADES JUVENILES	143
Identidades subalternas: edad, clase, género y consumos culturales MALVINA SILBA	145
Reflexiones en torno al impacto de programas de empleo para jóvenes en Argentina. Un estudio de caso MARÍA LOURDES FARRÍAS	169
Jóvenes secundarios de hoy: estudio sobre su visión de la sociedad desde los conceptos de anomia y alienación psicosocial SOLEDAD RUIZ, ALEJANDRO REINOSO, RODRIGO ASÚN, ROBERTO ACEITUNO, ANA MARÍA UGARTE y ÁLVARO JIMÉNEZ	195